

《俱舍論》卷 2

〈分別界品〉第一之二

(大正 29, 10c1-13b2)

釋宗證重編¹

〔十九〕見非見門

如是已說「見所斷」等。

十八界中，幾是見？幾非見？²

頌曰：眼、法界一分八種說³名「見」⁴；⁵五識俱生慧非見，不度故。⁶
眼見色，同分；⁷非彼能依識，傳說「不能觀被⁸障諸色」故。⁹¹⁰

¹ 編按：本講義依 2010 年福嚴佛學院師生編輯講義為底修改重編。

² Louisde La Vallee Poussin, “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.113: Among the eighteenthātus, how many are “view,” how many are not “view?”

³ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83:「世友說。」

⁴ (1) Dṛṣṭi。(大正 29, 10d, n.10)

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83:「決度。」

⁵ 《雜阿毘曇心論》卷 1 〈1 界品〉(大正 28, 876b3-4):

「一界中有見」者，法界中有八種見——身見等五見、世俗等見、學見、無學見。

⁶ (1) cakṣuścadharmadhātośca pradeśudṛṣṭiḥ katamaḥ sa ityāha aṣṭadhā / pañcavijñānasahajādhīr nadržṣṭir atīraṇāt //

(2) 福原亮嚴《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.156-157:

The eye and the eight parts of the dharma realm possess the function of cognition. discerning wisdom which arises together with one of the first five senses does not possess the function of cognition, because it is not able to judge.

⁷ 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.42:「眼見色具識〔昔譯同分〕。」

⁸ (1) 彼=被【宋】【元】【明】【宮】。(大正 29, 10d, n.11)

(2) 〔陳〕真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 170c15-16):

由色非可見被障，彼執爾。

(3) 歐陽竟無《藏要校正本》p.26 注 35: 原刻作「彼」，依麗刻本改為「被」，長行同。

(4) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.42:「被障諸色故。」

⁹ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83:

識無對故應見障色，惠*和合亦應爾。

*惠: 13. 通“慧”。《晏子春秋·外篇上十五》:“夫智與惠，君子之事，臣奚足以知之乎?” (《漢語大詞典》(七) p.563)

¹⁰ (1) 〔唐〕普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 48c3-8):

「如是已說」至「被障諸色故」者，此下第十九、是見非見門。

就中，一、正明，二、傍論。此即正明。初兩句出見體，下六句釋妨遮計。

尊者世友——眼見；尊者法救——眼識見；

尊者妙音——眼識相應慧見；

譬喻者——眼識同時心心所法和合見。

(2) cakṣuḥ paśyati rūpāni sabhāgaṃ na tadāśritam / vijñānaṃ dṛśyate rūpaṃ na kilāntaritam yataḥ //

(3) 福原亮嚴《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.158-159:

Having conjunctions the (coordinate perceptive) eye perceives all objects (within

論曰：

1、正明¹¹

(1) 辨見非見界：釋「眼、法界一分八種說名見」

眼全是見；法界一分¹²八種¹³是見¹⁴；餘皆非見。¹⁵

何等為八？

謂身見¹⁶等五染污見¹⁷、世間正見¹⁸、有學正見、無學正見。於法界中，此八是見¹⁹。

所餘非見。²⁰

(2) 釋八見名體

身見等五，〈隨眠品〉中，時至當說。²¹

its range of vision) but consciousness, which is the basis for the eye, does not perceive, because objects which are concealed do not allow themselves to be perceived, so it is reported.

¹¹ 另見《大毘婆沙論》卷 95 (大正 27, 489b14-490a19)。

¹² 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83：「意識相應惠。」

¹³ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83：「五見等。」

¹⁴ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83：「推度、決度。」

¹⁵ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 49a11-25)：

「論曰」至「餘皆非見」者：

十八界中，眼全是見；法界一分八種是見；餘十六界全及法界少分皆非是見。應知此中「見」有二種：

一者、觀照名「見」，所謂眼根。雖慧亦名「觀照」，此中且以眼名「觀照」。

問：眼對色時如何名「見」？

若「言舒光至境」，燈、日亦應名「見」！

若言「影現」，水、鏡應亦名「見」！

若言「體清妙故」，耳等四根應亦名「見」！

解云：眼見色時——不舒光至境，不同燈日；亦非影現，不同水鏡；雖五色根體皆清淨，起用各別，謂眼見色、耳聞聲、鼻嗅香、舌嘗味、身覺觸。眼對色，非如鉗之取物，但起觀照色用，故獨名「見」，不同耳等。

二者、推度名「見」。於其慧中，唯此八種。

餘十六界全、法界少分，不能觀照，又無推度，皆非是見。

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.83：「十六界全及法界少分。」

¹⁶ Sat-kāya-dṛṣṭi. (大正 29, 10d, n.12)

¹⁷ 《大毘婆沙論》卷 49 〈結蘊〉(大正 27, 254c19-256b19)。

¹⁸ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84：「有漏故如闇夜，非煩惱故如無雲。」

¹⁹ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84：「惠數所攝。」

²⁰ (1) 《阿毘達磨藏顯宗論》卷 4 〈辯本事品 2〉(大正 29, 791a11-12)：

所餘法界及餘十六一切非見。

(2) pañca satkāyadrṣṭyādikādrṣṭayah laukikī samyagdrṣṭih

śaiṅkṣīdrṣṭiraśaikṣīdrṣṭirityayamaṣṭaparakārodharmadhāturdṣṭi ravraśiṣṭo nadṛṣṭih /

²¹ (1) 《俱舍論》卷 19 (大正 29, 99a27) 以下。

世間正見，謂意識相應善有漏慧。²²

有學正見，謂有學²³身中諸無漏見。

無學正見，謂無學²⁴身中諸無漏見。²⁵

(3) 顯見力

譬如「夜分²⁶、晝分²⁷」、「有雲、無雲」，觀眾色像，明昧有異；

如是世間諸見「有染、無染」、「學、無學」見，觀察法相²⁸，明昧不同。²⁹

(2) tatra satkāyadr̥ṣṭyādīnāmanuśāyanirdeṣe nirddeṣaḥ prāptakālo bhaviṣyati /

²² laukikī punaḥ samyagdr̥ṣṭirmanovijñānasamprayuktā kuśalasāsraṇā prajñā /

²³ Śaikṣa. (大正 29, 10d, n.13)

²⁴ Aśaikṣa. (大正 29, 10d, n.14)

²⁵ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 49b7-11):

如定中有漏正見及學、無學正見，既無計度分別，云何名「見」——以計度分別唯散慧故？

解云：定慧雖非計度分別，而能審慮、決度，故名「見」。

(2) 貢噶旺秋仁波切註釋，張惠娟譯《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.41:

十八界中，是見的有多少？非見的有多少？眼看色是見，還有法界的一部分，因為分別境的緣故，也是見。

若問：「法的部分是什麼呢？」這有八種：壞聚見、邊見、邪見、見取見、戒禁取見、世間正見、有學見、無學見，這些是屬法界中的想蘊*。

*按：應為「行蘊」。

(3) śaikṣasyanāsravādr̥ṣṭiḥ śaikṣī aśaikṣasya akśaikṣī /

²⁶ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84:「喻有漏。」

²⁷ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84:「喻無漏。」

²⁸ (1) 《俱舍論》卷 1 〈1 分別界品〉(大正 29, 1b10):「法相法，通四聖諦。」

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84:「四諦。」

²⁹ (1) [唐] 玄奘譯《順正理論》卷 6 (大正 29, 363c12-364a6):

論曰：眼全是見，法界一分八種是見，餘皆非見。何等為八？謂身見等五染污見、世間正見、有學正見、無學正見。於法界中，此八是見，所餘非見。一切法中，唯有二法是見自體——有色法中，唯眼是見；無色法中，行相明利、推度境界、內門轉慧是見，非餘。

此中，眼相，如前已說。世間共了，觀照色故、闇相違故、用明利故，說「眼」名「見」。

五染污見，〈隨眠品〉中，當辯其相。

世間正見，謂意識相應善有漏勝慧。

有學正見，謂有學身中一切無漏慧。

無學正見，謂無學身中決定無漏慧。

一「正見」言，具攝三種；別開三者，為顯「異生、學、無學」地三見別故，又顯漸次修習生故。

譬如夜分，無月等明，雲霧晦冥，而遊險阻，所見色像無非顛倒；五染污見觀法亦爾。

〔4〕問答分別：釋「五識俱生慧非見，不度故」

何故世間正見唯意識相應？³⁰

以五識俱生慧不能決度故。

審慮為先決度名「見」；五識俱慧無如是能，以無分別，是故非見。³¹

准此，所餘染、無染慧及諸餘法非見，應知。³²

譬如夜分，有月等明，除諸晦冥，而遊險阻，所見色像少分明淨；世間正見觀法亦爾。

譬如晝分，雲翳上昇，掩蔽日輪，而遊平坦，所見色像漸增明淨；有學正見觀法亦爾。

譬如晝分，烈日舒光，霧霧*廓清，而遊平坦，所見色像最極明淨；無學正見觀法亦爾。

如如行者漸習慧生，除自心中愚闇差別；如是如是於諸所緣，正見漸增，明淨有異，非所緣境有淨、不淨；由自覺慧垢障有、無，故謂所緣有淨、不淨。

*霧霧：霧氣。《漢語大詞典》（十一）p.667

〔2〕〔唐〕法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈1 分別界品〉（大正 41，507a17-24）：

如是諸見總類有五：一、無記類，二、染污類，三、善有漏類，四、有學類，五、無學類。……

有學類中，無慧非見；但餘非見。

無學類中，盡、無生智及餘非見；餘無學慧一切是見。

〔3〕 sameghāmegharatrindivarūpadarśanavat kliṣṭākliṣṭalaukikīśaikṣyaśaikṣībhirdrṣṭibhir dharmadarśanam

³⁰ atha kasmālaudikī samyagdrṣṭirmanovijñānasamprayuktaivocyate /yasmāt /

³¹ 〔1〕《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.41：

為什麼只有與意識相應者，才立為世間的正見呢？

與眼等五識俱生的慧，因對對境無計度分別之故，所以不是世間的正見。

〔2〕 santīrikā hidrṣṭirupadhyānapravṛttattvāt /na caivaṃ pañcavijñānasahājā prajñā /tasmādsau nadrṣṭih /

³² 〔1〕〔唐〕普光述《俱舍論記》卷 2 〈分別界品 1〉（大正 41，49b6-c1）：

「以五識^[3]」至「是故非見」者，答，可知。

問：五識，無計度分別，可名「無分別」；如定中有漏正見及學無學正見，既無計度分別，云何名「見」？以計度分別唯散慧故！

解云：定慧雖非計度分別，而能審慮決度，故名「見」。

「准此所餘」至「非見應知」者，此例釋也。

十八界中，眼全是見，觀照色故；法界八種是見，推度性故。就彼慧中，五識俱慧總非是見，非決度故。准此，所餘染慧、所餘無染慧及諸餘法，非見。

「所餘染慧」，謂意地貪、瞋、慢、疑、忿等十惑相應慧……染悔俱慧……非見。

「所餘無染慧」，謂意地異熟生等四無記慧，其性中庸，勢力羸劣而非猛利……故不成見；盡無生慧，以息求故，亦不名「見」。

「及諸餘法」，即十六界全、法界少分，既無觀照、又無推度，故皆非見。

或可此文別簡法界，於法界中准此前義所餘染慧及諸餘法界非見。應知乘前解慧有此文故。

〔3〕識+（俱）【乙】。

(5) 破異執：釋「眼見色，同分；非彼能依識，傳說不能觀被障諸色故」

識見家難	若爾，眼根 ³³ 不能決度，云何名「見」？ ³⁴
眼見家答	以能明利觀照諸色，故亦名「見」。 ³⁵
識見家難	若眼見者，餘識行時，亦應名「見」。 ³⁶
眼見家答	非一切眼皆能現見。 ³⁷
識見家徵	誰能現見？ ³⁸
眼見家釋	謂同分眼與識合位能見，非餘。 ³⁹
識見家難	若爾，則應彼能依識見色，非眼。 ⁴⁰
總非識見家	不爾，眼識定非能見。 ⁴¹
識見家徵	所以者何？ ⁴²
眼見家為釋反徵：立因	傳說：不能觀障色故。 ⁴³
引現量證	現見「壁等所障諸色，則不能觀」。 ⁴⁴
反難識見家	若識見者，識無對故，壁等不礙，應見障色。 ⁴⁵
識見家答	於被障色眼識不生，識既不生，如何當見？ ⁴⁶
眼見家徵	眼識於彼何故不生？ ⁴⁷

(2) ata eva cānyā 'pi kliṣṭā 'kliṣṭā vā prājñā nadržṣṭih /

³³ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.84：「業所生。」

³⁴ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 49c1-2)：

「若爾眼根」至「云何名見」者，識見家難，即是法救、大眾部等。

(2) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.41：

眼對境也沒行分別，為什麼立為見呢？

³⁵ cakṣur idānīm asantīrakatve kathamdrṣṭih / rūpālocanārthena /

³⁶ yasmāt cakṣuḥ paśyati rūpāni

yadi cakṣuḥ paśyedanyavijñānasamaṅgino 'pi paśyati /

³⁷ na vai sarvaṃ cakṣuḥ paśyati /

³⁸ kiṃ tarhi /

³⁹ (1) sabhāgaṃ savijñānakam yadā bhavati tadā paśyatanyadā neti /

(2) 《俱舍論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 10a15-16)：

眼界於有見色，已、正、當見，名「同分眼」。

⁴⁰ evam tarhi tadeva cakṣurāśritam vijñānaṃ paśyatītyastu /

⁴¹ na tadāśritam / vijñānaṃ paśyatīti śasyamavijñātam /

⁴² kiṃ kāraṇam /

⁴³ (1) 《大毘婆沙論》卷 95 (大正 27, 489c12-14)：

又世現見有眼根者能見諸色，無眼根者不能見色；又世現見眼所對方，能見彼色，所不對方，便不能見。

(2) drśyate rūpaṃ na kilāntaritaṃ yataḥ

⁴⁴ (1) yasmāt kila rūpaṃ kuḍyādivyavahitaṃ nadržṣyate /

(2) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 170c16-17)：

是色，壁等所障，則不可見。

⁴⁵ yadi hi vijñānaṃ paśyettassyaṃpratighatvāt kuḍyādiṣu pratighāto nāsti ityvārtamapi rūpaṃ paśyati /

⁴⁶ naiva hāvṛte cakṣurvijñānamutpadyata ityanutpannaṃ kathamdrakṣyati /

重責識見家 許眼見者，眼有對 (11a) 故，於彼⁴⁸障色無見功能；識與所依一境轉故，可言「於彼，眼識不生」。

許識見者，何緣不起？⁴⁹

識見家却徵 眼豈如身根境合方取而言「有對故不見彼」耶？⁵⁰

重難 又頗胝迦⁵¹、瑠璃⁵²、雲母⁵³、水等所障，云何得見？⁵⁴

識見總結 是故不由「眼有對」故於彼⁵⁵障色無見功能。⁵⁶

眼見家却問識見家 若爾，所執眼識云何？⁵⁷

識見家答 若於是處光明無隔，於彼⁵⁸障色，眼識亦生。⁵⁹

⁴⁷ kiṃ khalu notpadyate /

⁴⁸ 彼=被【宋】【元】【明】【宮】* (大正 29, 11d, n.3)

⁴⁹ yasya tu cakṣuḥ paśyati tasya cakṣuṣaḥ sapratighatvādvayavahite vṛtṭyabhāva iti vijñānasyānutpatti rāśrayeṇaika viśayapavṛttatvāt yujyate /

⁵⁰ kiṃ nu vai cakṣuḥ prāptaviśayam kāyendriyavat yata āvṛtam na paśyēt / sapratighatvāt /

⁵¹ (1) Sphaṭika. (大正 29, 11d, n.1)

(2) [唐] 慧琳撰《一切經音義》卷 4 (大正 54, 330b6-7):

「頗胝迦」(梵語，寶名也，正梵音云「颯破置迦」。古譯云是「水精」，此說非也！雖類水精，乃有紫、白、紅、碧四色差別，瑩淨透明，寶中最上，紅、碧最珍，紫、白其次，如好光明砂，淨無瑕點。云是「千年冰化作」者，謬說也)。

(3) 另參見《瑜伽師地論》卷 78 (大正 30, 736b4-7):

譬如等無加行從日月輪水火二種頗胝迦寶，放大光明，非餘水火。頗胝迦寶，謂大威德有情所住持故。

⁵² (1) 梵. Abhra-paṭala. (大正 29, 11d, n.2)

(2) [唐] 慧琳撰《一切經音義》卷 18 (大正 54, 418c4):

「瑠璃」(上音留，下音離。青色寶也。有假有真——真者難得，出外國；假者，即此國鍊石作之，染為五色也)。

⁵³ 雲母：1. 礦石名。俗稱千層紙。晶體常成假六方片狀，集合體為鱗片狀。薄片有彈性。玻璃光澤，半透明，有白色、黑色、深淺不同的綠色或褐色等。不導電，隔熱，耐高溫，耐潮防腐。白雲母可供藥用。(《漢語大詞典》(十一) p.632)

⁵⁴ kācābhrapaṭalasphaṭikāmbubhiś cāntaritaṃ kathamdṛśyate /

⁵⁵ 彼=被【宋】【元】【明】【宮】*。(大正 29, 11d, n.3)

⁵⁶ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.42:

因為眼見色，所以是見，此亦是因為具能依識。『那麼是識看見嗎？』不是的，並不是依眼根的識看見色。『為什麼？』因為看不見被牆壁和圍牆阻隔的色，所以不是識看見色〔若是識能見，必能見到牆外的色，因為識是無礙的〕本頌中說“傳說”，表示這是一切有部的說法。至於經部則主張並不是物質的根看見色，見色者是識〔一切有部主張：具眼識的眼根看見色，單眼根或眼識看不見色。經部主張依眼根的眼識看見色，沒有無根的識，識能不能看見色，是“有無能障物”的關係，並不是識是否有礙、無礙的關係。〕

(2) sapratighatvāc cakṣuṣa āvṛtasya rūpasyādarśanam /

⁵⁷ (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 170c25):

若爾，何故不見？

(2) kiṃ tarhi /

若於是處光明有隔，於彼障色，眼識不生；識既不生，故不能見。
60

識見家通經 然經說「眼能見色」者，⁶¹是見所依，故說「能見」。⁶²

引例 如彼經言「意能識法」，⁶³非意能識，以過去故。⁶⁴

眼見家問 何者能識？⁶⁵

識見家答 謂是意識；意是識依，故說「能識」。⁶⁶

重答 或就「所依」說「能依業」；如世間說「床座言聲」。⁶⁷

重引例證 又如經言「眼所識色，可愛、可樂」，⁶⁸然實非此可愛樂色是

⁵⁸ 彼=被【宋】【元】【明】【宮】*。(大正 29, 11d, n.3)

⁵⁹ yatrālokasyāpratibandha āvr̥te 'pi rupe tatropapadyata eva cakṣurvijñānam /

⁶⁰ (1) yatra tu pratibandhas tatra notpadyata ity anutpannatvād āvr̥taṃ nekṣyate /

(2) 《大毘婆沙論》卷 13 (大正 27, 63b23-24) :

大德說曰：眼因明故能見色；色若逼近，則礙於明，故不能見。

⁶¹ (1) 《雜阿含經》(306 經) 卷 13 (大正 2, 87c29-88a2) :

又如是說：我眼見色，我耳聞聲，我鼻嗅香，我舌嘗味，我身覺觸，我意識法。

(2) 《雜阿含經》(340 經) 卷 13 (大正 2, 93a17-20) :

世尊告諸比丘：「有六常行。云何為六？若比丘眼見色，不苦、不樂，正念正智捨心住；耳聲、鼻香、舌味、身觸、意識法，不苦、不樂，捨心住正念正智，是名比丘六常行。」

⁶² (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 170c28-29) :

此中明「由依止得見」，是此經意。

(2) yattarhi sūtra uktam "cakṣuṣā rūpānidṛṣṭve"ti /

⁶³ 《雜阿含經》(255 經) 卷 9 (大正 2, 64a9-11) :

摩訶迦旃延言：「善哉！善哉！婆羅門！所問如法，我今當為汝說『門』。婆羅門！眼是門，以見色故；耳、鼻、舌、身；意是門，以識法故。」

⁶⁴ tenāśrayeṇety ayam atrābhisandhir yathā "manasādharmaṃ vijñāye" ty āha /na ca manodharmaṃ vijānāti / atītatvāt /

⁶⁵ kiṃ tarhi /

⁶⁶ manovijñānam /

⁶⁷ (1) [唐] 法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 507c19-20) :

如人依床，人有言聲，而說「床座」。

(2) āśritakarma vā āśrayasyopacaryate / yathā mañcāḥ krośantīti /

⁶⁸ (1) 《雜阿含經》(245 經) 卷 9 (大正 2, 58c18-59a2) :

世尊告諸比丘：「我今當為汝等說法，……謂《四品法經》。諦聽！善思！當為汝說。何等為《四品法經》？有眼識色，可愛、可念、可樂、可著，比丘見已，歡喜、讚歎、樂著、堅住；有眼識色，不可愛、不可念、不可樂著、苦厭，比丘見已，瞋恚嫌薄。如是比丘於魔不得自在，乃至不得解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。有眼識色，可愛、可念、可樂、可著，比丘見已，知喜不讚歎、不樂著堅實；有眼識色，不可愛、念、樂、著，比丘見已，不瞋恚嫌薄。如是比丘不隨魔自在，乃至解脫魔繫。耳、鼻、舌、身、意，亦復如是。是名，比丘！《四品法經》。」

(2) 《雜阿含經》(490 經) 卷 18 (大正 2, 127b4-7)。

眼所識。⁶⁹

引經重證 又如經說：「梵志！當知：以眼為門，唯為見色。」⁷⁰

故知眼識依眼門見。⁷¹

亦不應言「門即是見」，豈容經說「以眼為見，唯為見色」！⁷²

眼見家難 若識能見，誰復了別？

識見家答 「見」與「了別」二用何異？⁷³

以即見色名「了色」故。⁷⁴

譬如少分慧名「能見」，亦能簡⁷⁵擇；如是少分識名「能見」，亦能了別。⁷⁶

異說 有餘難言：若眼能見——眼是見者，誰是見用？⁷⁷

眼見家答 此言非難！如共許「識是能了別，然無了者、了用不同」；見亦應爾。⁷⁸

識見家異師復通前經 有餘復言：眼識能見；是見所依故，眼亦名「能見」；如鳴所依故，亦說「鍾⁷⁹能鳴」。⁸⁰

⁶⁹ yathā ca sūtra uktaṃ "cakṣurvijñeyāni rūpāṇiṣ tāni kāntāni"ti / na ca tāni cakṣuṣā vijñāyante /

⁷⁰ (1) uktaṃ ca sūtre "cakṣur brāhmaṇadvāraṃ yāvadeva rūpāṇāmdarśanāya" ity

(2) 《雜阿含經》(255 經) 卷 9 (大正 2, 64a9-11):

摩訶迦旃延言：「善哉！善哉！婆羅門所問如法，我今當為汝說『門』。婆羅門！眼是門，以見色故；耳、鼻、舌、身；意是門，以識法故。」

⁷¹ ato gamyate cakṣuṣādvāreṇa vijñānaṃ paśyatīti /

⁷² (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 (大正 41, 50a2-4):

「又如經說」下，復證眼識依眼門見。此經意說「門非是見，依門識見」。若門即見，豈容被*經重說「見」言！

*編按：「被」應改作「彼」。

(2) darśane tatradvārākhyā /na hy etad yujyate /cakṣurdarśanaṃ arūpāṇāmdarśnāyeti /

⁷³ yadi vijñānaṃ paśyati ko vijānāti kaś cānayo viśeṣaḥ /

⁷⁴ yad eva hi rūpasya vijñānaṃ tad evāsyadarśnam iti /

⁷⁵ 簡=揀【宋】【元】【明】【宮】。(大正 29, 11d, n.4)

⁷⁶ tadyathā kācit prajñā paśyatīty apy ucyate prajānātīty apy evaṃ kiñcid vijñānaṃ paśyatīty apy ucyāte vijānātīty api /

⁷⁷ anye punarāhuḥ /"yadi cakṣuḥ paśyati kartṛbhūtasya cakṣuṣaḥ kā 'nyādṛśikriye"ti vaktavyam /

⁷⁸ tad etad acodyam / yadi hi vijñānaṃ vijānātīṣyate / na ca tatra kartṛkriyābhedaḥ /evam atrāpi /

⁷⁹ 鍾：10.通“鐘”。《新唐書·宗晉卿傳》：“晉卿 髭貌雄偉，聲如洪鍾。”（《漢語大詞典》(十一) p.1350)

⁸⁰ (1) [唐] 法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈分別界品 1〉(大正 41, 508a7-9):

論：「有餘復言」至「亦說鐘能鳴」：太法師云：曇摩多羅部通前經說眼能見色。

(2) apare punar bruvate /"cakṣurvijñānaṃdarśanaṃ tasyāśrayabhāvāc cakṣuḥ paśyatīty ucyate / yathā nādasyāśrayabhāvāt ghaṇṭā nadatīty ucyate" iti /

眼見家難 若爾，眼根，識所依故，應名「能識」！⁸¹

識見家答 無如是失！世間同許「眼識是見」，由彼⁸²生時說「能見色」，不言「識色」。⁸³

引婆沙通難 《毘婆沙》中亦作是說：「若眼所得、眼識所受⁸⁴，說名『所見』。」⁸⁵是故但說眼名「能見」，不名「能識」。唯識現前，說「能識色」；譬(11b)如說「日」名「能作晝」。⁸⁶

經部師俱破兩家

經部諸師有作是說：如何共聚植⁸⁷掣虛空⁸⁸？⁸⁹眼、色等緣生於眼識，此等

⁸¹ nanu caīvaṃ vijñānasyāśrayabhāvācākṣurvijñānātīti prāpnoti / na prāpnoti /

⁸² 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.87：

光二釋中，第一釋是。第一釋，「彼」指「根」。

⁸³ (1) [唐] 神泰述《俱舍論疏》卷 2 (己新續藏 53, 29a6-10)：

曇摩多羅部釋無有此失，世間同許眼識是見。如人失牛，諸方覓時，問他人言：「見我牛不？」不言：「識我牛不？」隨世言故，由彼眼識生時，說「眼根能見色」，不言「眼根能識」。

(2) tadvijñānaṃdarśanam iti ruḍhaṃ loke/ tathā hi tasmin nutpanne rūpaṃdr̥ṣṭam ity ucyate na vijñātam

⁸⁴ 受=了【元】【明】【宮】。(大正 29, 11d, n.7)

⁸⁵ (1) 《大毘婆沙論》卷 71 (大正 27, 370a28-b22)：

問：有契經言「眼所識色」，此有何意？諸色但是眼識所識，眼根不能了別色故。

答：彼於所依顯能依事，故不違理。謂佛世尊或於所依顯能依事，或於能依顯所依事。於所依顯能依事者，如彼經言「眼所識色」，於能依顯所依事者，如有處說：「眼識所受」、「眼識所了」，說名「所見」。

(2) 《大毘婆沙論》卷 73 (大正 27, 380a8-13)：

問：極微展轉既不相觸，如何觸處是可觸耶？

答：依世俗說，不依勝義。謂世共說：眼所受境名「可見」，耳所受境名「可聞」，鼻所受境名「可嗅」，舌所受境名「可嘗」，身所受境名「可觸」，意所受境名「可知」。是故可觸故名「觸處」。

(3) 《大毘婆沙論》卷 121 (大正 27, 631c22-26)：

此中，眼識所受名「見」，耳識所受名「聞」，三識所受名「覺」，意識所受名「知」——說四境故，見、聞、覺、知是「根」，非「識」；然舉「識」者，顯「眼等根必由識助方能取境」，以同分根能有作用，非彼同分故。

(4) 《順正理論》卷 7 (大正 29, 367b18-21)：

《毘婆沙》中亦作是說：「若眼所得，說名『所見』。」為顯同分眼有見能，故復說言：「眼識所受，即是眼識任持眼根令有所得，說名「見」義。

⁸⁶ (1) vibhāṣāyām apy uktam "cakṣuḥ sampraptaṃ cakṣurvijñānān ubhūtaṃdr̥ṣṭam ity ucyata" iti / tasmāc cakṣuḥ paśyatīty evocyate na vijñānātīti / vijñānaṃ tu sānnidhyamātrena rūpaṃ vijñānātīty ucyate / yathā sūryodivasakara iti /

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.88：

上來雖復眼見、識見兩家異爭，看其文勢，論主意朋識見。

(3) 櫻部建認為論主贊同經部。參考：櫻部 建《俱舍論の研究 界・根品》p.221。

⁸⁷ 植=摑【明】，=植【宮】。(大正 29, 11d, n.8)

於見孰為能所？⁹⁰唯法因⁹¹果，實無作用。⁹²為順世情，假興言說：⁹³「眼名能見⁹⁴，識名能了」。智者於中不應封著⁹⁵。⁹⁶如世尊說：「方域⁹⁷言詞不應堅執，世俗名想不應固求。」⁹⁸

⁸⁸ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.88：

經部不許虛空有實體，今喻見聞本無。

⁸⁹ (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈分別界品〉(大正 29, 171a20-21)：

何故共聚破空？

(2) [唐] 玄應撰《一切經音義》卷 70 (大正 54, 763b3-4)：

「槿掣」(又作「扭」，同；側加反。下，又作「摩」，同；充世反。《釋各*》：槿，又也；謂五指俱往又取也。掣，制也；制頓之，使順已也。掣，亦牽也。)

*編按：原「各」字，應改為「名」。

(3) kim idam ākāṣaṃ [虛空] khādyate [破壞]？

⁹⁰ atra sautrāntikā āhuḥ /kim idam ākāṣaṃ khādyate / cakṣurhi pratītya rūpāṇi cotpadyate cakṣurvijñānam /tatra kaḥ paśyati ko vādrśyate /

⁹¹ 因=內【元】【明】。(大正 29, 11d, n.9)

⁹² (1) 印順導師《中觀今論》p.25：

不生不滅——八不的緣起，聲聞學者中，上座系的薩婆多部，是不承認的。進步些的經部師，也有緣起的不生不滅說，但他們是依「唯法因果，實無作用」的見地說，還不是大乘學者說緣起不生不滅的本義。

(2) 印順導師《說一切有部為主的論書與論師之研究》p.565：

「唯法因果，實無作用」，是經部譬喻師的名言。勝義有的，就是剎那的因果諸行。從一一能生界性，起一一界法，可說是勝義有的。然從一一法成為所依根、所緣境而生識來說，都沒有實作用的。所以說：「五識(所)依(根、所)緣(境)，俱非實有。極微一一不成所依所緣事故；眾微和合方成所依所緣事故。」這是說，不論那一極微，都沒有為所依根，及所緣的作用。

⁹³ [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 171a22-23)：

一切無事，但唯有法，謂因及果；此中為互相解，隨意假說。

⁹⁴ 另參見《瑜伽師地論》卷 56 (大正 30, 610a19-27)：

問：如說「眼見諸色」乃至「意了諸法」，此為眼等是見者乃至是了者耶？為彼識耶？

答：約勝義道理，非是眼等亦非彼識。何以故？諸法自性眾緣生故、剎那滅故、無作用故；

約世俗道理，眼等最勝故可於彼立見者等。何以故？若有眼等諸根，識決定生，無所缺滅；或有識流非眼等根若缺不缺俱可得故。

此中實義，唯於「見等」說「見者等」。

⁹⁵ 封著：猶執著。《百喻經·寶篋鏡喻》：“如值寶篋，為身見鏡之所惑亂，妄見有我，即便封著，謂是真實，於是墮落，失諸功德。”(《漢語大詞典》(二) p.1250)

⁹⁶ nivryāpāraṃ hīdaṃdharmamātraṃ hetuphalamātraṃ ca / tatra vyavahārārtham chandata upacārāḥ kriyante / cakṣuḥ paśyati vijñānam vijñānātīti nātrābhīniveṣṭavyam /

⁹⁷ 方域：地方；國內。《後漢書·東平憲王蒼傳》：“今方域晏然，要荒無傲，將遵上德無為之時也。”(《漢語大詞典》(六) p.1549)

⁹⁸ (1) uktaṃ hi bhagavatā "janapadanirukṭim nābhīniviśeta samjñāṃ ca lokasya

論主述有部宗 然迦濕彌羅國毘婆沙宗說：「眼能見，耳能聞，鼻能嗅，舌能嘗，身能覺，意能了。」⁹⁹

2、傍論

(1) 兩眼見先後：釋「或二眼俱時，見色分明故」

問 於見色時，為一眼見？為二眼見？¹⁰⁰

答 此無定准¹⁰¹。¹⁰²

頌曰：或二眼俱時，見色分明故。¹⁰³ [039-(1)(2)]

nābhidhāved"iti /

(2) 《中阿含經》(169 經) 卷 43 《拘樓瘦無諍經》(大正 1, 703a2-15)：

「隨國俗法，莫是莫非」者，此何因說？

云何「隨國俗法，是及非」耶？

彼彼方、彼彼人間、彼彼事，或說甌，……或說椀，或說器。如彼彼方、彼彼人間、彼彼事，或說甌，……或說椀，或說器，彼彼事隨其力，一向說「此是真諦，餘者虛妄。」如是「隨國俗法，是及非」也。

云何「隨國俗法，不是不非」耶？

彼彼方、彼彼人間、彼彼事，或說甌，……或說椀，或說器。如彼彼方、彼彼人間、彼彼事，或說甌，……或說椀，或說器。彼彼事不隨其力，不一向說「此是真諦，餘者虛妄。」如是「隨國俗法，不是不非」也。

「隨國俗法，莫是莫非」者，因此故說。

(3) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 50b24-c8)：

「經部諸師」至「不應固求」者：

上來諍見，兩說不同。

今經部師傍觀德失，俱破兩家。

經部諸師有作是說：見用本無，如何浪執或說「眼見」、或說「識見」，猶如共聚揲掣虛空？眼色等緣生於眼識，此等於見，誰為能所？諸法生時，前因後果相引而起，實無作用；相續道中及緣成位，遍計所執謂有作用能見聞等。若言「實有作用」，應同勝論業句義也。

問：經部宗中無作用耶？

解云：諸法但有功能，實無作用；世尊為順世情，假說見耳^[7]，皆俗諦攝，不應封著。如世尊說：方域言詞種種異說，不應堅執；世俗名想，隨情即立，不應固求。唯法因果，勝義諦收。

[7]耳=乃イ【甲】，=聞【乙】，=了？。

⁹⁹ eṣa tu kāśmīravai bhāṣikāṇāṃ siddhāntaḥ / cakṣuḥ paśyati śrotraṃ śṛṇoti ghrāṇaṃ jighrati jīhvā āsvādayati kāyaḥ sprśati mano vijānātīti /

¹⁰⁰ tadyadi cakṣuḥ paśyati kim ekena cakṣuṣā rūpāṇi paśyaty āhosvid ubhābhyām /

¹⁰¹ 定準：3.肯定，一定。(《漢語大詞典》(三) p.1359)

¹⁰² (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 171a28)：「此中無定。」

(2) nātra niyamah /

¹⁰³ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 50c20-22)：

若依此宗：有時一眼見色，或時二眼見色。以見色分明故知兩眼同見。頌中言「或」，顯不定也。

(2) ubhābhyāmapi cakṣubhuyām paśyati vyaktadarśanāt /

論曰：阿毘達磨諸大論師咸¹⁰⁴言：或時二眼俱見，以開二眼¹⁰⁵見色分明，開一眼時不分明故。¹⁰⁶

又開一眼¹⁰⁷、觸一眼時，便於現前見二月等；¹⁰⁸閉一、觸一，此事則無。是故或時二眼俱見。非所依別識成二分，住無方故，不同礙色。¹⁰⁹

(3) 福原亮嚴《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.160-161：
At times objects are seen with both eyes. Because (when both eyes are opened) there is a more distinct perception. Eye, ear, and mind do not directly come in contact with objects. The (other) three (nose, tongue, and body realms), on the other hand, do so.

¹⁰⁴ 咸：1.皆；都。《史記·淮陰侯列傳》：“於諸侯之約，大王當王關中，關中民咸知之。”

2.同；共。《詩·魯頌·閟宮》：“敦商之旅，克咸厥功。”鄭玄箋：“咸，同也……能同其功於先祖也。”（《漢語大詞典》（五）p.216）

¹⁰⁵ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》（I）p.88：

簡犢子部一眼見色，兩眼互見，替代者，開閉俱應分明，若替代開閉，一眼不可異也。

¹⁰⁶ (1) 詳見《大毘婆沙論》卷 13（大正 27，61c11-62b11）。

(2) Ubhābhyām api cakṣurbhyāṃ paśyatīty ābhidhārmikāḥ /

(3) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.42：

「是一隻眼看見色呢？還是二隻眼？」

這沒有一定。左右兩眼也只生一實有識見色，但因為開兩眼看得清楚。

¹⁰⁷ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》（I）p.89：「證兩眼同見一月，俱起一識。」

¹⁰⁸ (1)〔宋〕子璿集《首楞嚴義疏注經》卷 2（大正 39，855b13-14）：

但是捺目，根識參差，故見二相，其實無體。

編按：捺（ㄋㄚˋ）：用手重按。

(2) 參考佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》（I）p.89。

¹⁰⁹ (1)〔陳〕真諦譯《阿毘達磨俱舍釋論》卷 2〈分別界品 1〉（大正 29，171a28-b4）：

偈曰：或由二眼見，分明見色故。

釋曰：亦由二眼根見色。阿毘達磨師說如此。何以故？若開二眼，見^[6]最明了。

若開一眼、半閉一眼，則見二月。由隨一變異，見則不明。不可由依止處別分識為二，識無住處故，不同於色。

[6]見+（色）【宋】【元】【明】【宮】。

(2)〔唐〕普光述《俱舍論記》卷 2〈1 分別界品〉（大正 41，50c23-51a13）：

又如兩眼同觀一月，以手觸一，名「觸一眼」，不被觸者，名「開一眼」，此被觸眼便於現前見二月等。以實觸眼與不觸眼同觀一月，非見二月；但被觸眼所引意識妄謂見二，非觸眼見。此證「兩眼同見一月，俱發一識」。若不爾者，如閉一眼但觸一眼，即不見彼二月等事，故知同見一月。以此明知：非但兩眼互見，亦有或時二眼俱見。非所依別能依之識分成二分，無色之法住無方故，不同礙色。根雖兩處，依性一故。眼設一百千，尚生一識，況唯有二！

若依經部中上座計，大同犢子。故《正理》第七云：「由此亦遮上座所說。彼作是言：『二眼於境前後起用，見則分明；或復一眼有閉、壞時，一眼雖開，無相

替代，彼所生識唯依一門速疾轉故，見不明了。」此說亦非。所執二眼剎那展轉相替代時，一眼常空，不能見色，恒唯一眼能見色故，與一眼者見色明昧差別應無，故彼所言不能令喜。」廣如彼破。

編按：「以手觸一眼」，應是用手遮住一眼的意思。

(3) 《發智論》卷 1 (大正 26, 919c27-920a4)：

當言「一眼見色」、「二眼見色」耶？

答：應言「二眼見色」。

所以者何？

若合一眼，起不淨識；開二眼時，起淨識故。設「合一眼起如是識，開二眼時亦起此識」，則不應言：「二眼見色」。然合一眼起不淨識，開二眼時便起淨識，是故應言「二眼見色」。

如合，覆、損、破、壞，亦爾。

如眼見色，耳聞聲、鼻嗅香，亦爾。

《大毘婆沙論》卷 13 〈雜蘊〉 (大正 27, 61c7-62b18)：

當言：「一眼見色」、「二眼見色」耶？乃至廣說。

問：何故作此論？

答：為止他宗、顯己義故。謂或有執「眼識見色」，如尊者法救；或復有執「眼識相應慧見色」，如尊者妙音；或復有執「和合見色」，如譬喻者；或復有執「一眼見色」，如犢子部。為止如是他宗異執，顯示己宗「二眼見色」，故作斯論。

所以者何？

若「眼識見色」者，識應有見相；然識無見相，故不應理。

若「眼識相應慧見色」者，耳識相應慧亦應聞聲；然慧無聞相，故不應理。

若「和合見色」者，應一切時見色，以無時不和合故，亦不應理。

若「一眼見色，非二眼」者，身諸分亦應不俱時覺觸。如身根兩臂相去雖遠，而得俱時覺觸生一身識；兩眼亦爾，相去雖遠，何妨俱時見色生一眼識？

問：若眼見色者，餘識俱時何故不見？又無識時亦應見色？

答：眼有二種：一者、識合，二者、識空。識合者能見，識空者不能見。

故無有失。

……

若「一眼識分為二分，於二眼處各半生」者，則應「一法體有二分」；然一切法體無細分。

若「一眼識如橫一物通二眼」者，則應「一識亦是眼識、亦是身識」，二眼中間依身根故；然五識身所依各異、所緣各異，不應一識二依、二緣。

欲令此疑得決定故，顯「雖無有二眼識俱，乃至無一識橫通二眼，然其非不依於二眼一眼識生，二眼雖隔百踰繕那，亦無有過」。

如是理趣微細、甚深、難可覺了，今欲顯斯甚深理趣，故作斯論。

當言「一眼見色」、「二眼見色」耶？

答：應言「二眼見色」。

問：云何二眼相去甚遠一識依之令俱見色？

答：俱是眼識所依根故。……

(2) 六根境離合

若此宗說「眼見」、「耳聞」乃至「意了」；彼所取境，根正取時，為至、不至？¹¹⁰

頌曰：眼、耳、意根，境不至；三相違。¹¹¹ [039-(2)]

論曰：

A、明眼、耳、意三根取非至境：釋「眼、耳、意根，境不至」

(A) 顯正義

a、總說

眼、耳、意根取非至境。

b、別辨

(a) 眼耳二根

謂眼能見遠處諸色；眼中藥等則不能觀。¹¹²

耳亦能聞遠處聲響；逼¹¹³耳根者則不能聞。¹¹⁴

應知：此中，「眼見色」者，遮法救等三種異執；「二眼見」者，遮犢子部「一眼見色」。所以者何？若合一眼起不淨識，開二眼時起淨識故。設「合一眼起如是識，開二眼時亦起此識」，則不應言「二眼見色」；然「合一眼起不淨識，開二眼時便起淨識」，是故應言「二眼見色」。……「起淨識」者，謂於多境明白顯了；與此相違，名「不淨識」。如合，覆、損、破、壞，亦爾。「覆」謂以手、以衣、以葉、以餘物覆。「損」謂垢烟塵等所損。「破」謂諸膜、諸翳^[1]所破。「壞」謂枯爛、挑出、自脫、虫食等壞。覆等如合起不淨識；與此相違，便起淨識。此隨所依說「淨」「不淨」依世俗理；若依勝義，善識名「淨」，染名「不淨」。……

如眼見色，耳聞聲、鼻嗅香，亦爾，俱有二處與眼同故。

[1] 翳 = 翳【宋】【元】【明】【宮】。

(4) tathā hidvayor vivṛtayoḥ paraiśāuddhataramdarāśanam bhavati / ekasmimś cīnmīlite cakṣuṣidvīṭīye cārdhanimīlitedvicandrādigrāhaṇam bhavati / naikatarānyathībhāvāt / na cāśrayavicchedād vicchedaparasaṅgo vijñānasyadeśāpratiṣṭhitatvād raupavad iti /

¹¹⁰ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》 p.42：

從眼看、耳聽到意知之間，是與境相遇而持取，或是不與境相遇而持取？

(2) yadi cakṣuḥ paśyati śrotram śṛṇoti yāvan mano vijānāti kim eṣāṃ prāpto viśaya āhosvid aprāptah /

¹¹¹ cakṣuḥśrotramano 'prāptaviśayaṃ trayamanyathā //

¹¹² (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 29, 171b6-7)：

云何如此眼能見遠色，若以藥塗眼則不能見？

(2) [唐] 遁麟述《俱舍論頌疏記》卷 2 (卍新續藏 53, 405c22)：

眼中藥等即不能觀者，西方人多著眼藥，故指此明。

(3) tathā hidūrādrūpaṃ paśyatyakṣisthamañjanam na paśyati /

(4) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.119: The organ of sight sees visible matter at a distance: it does not see the eye-salve placed on the eye; the organ of hearing hears distant sounds.

¹¹³ 逼：1. 迫近。《尉繚子·攻權》：“男女數重，各逼地形而攻要塞。”（《漢語大詞典》

若「眼、耳根唯取至境」，則修定者應不修生天眼耳根，如鼻根等。
115

外難 若眼能見不至色者，何故不能普見一切遠有障等不至諸色？
116

論主反難勝論師 如何磁石吸不至鐵，非吸一切不至鐵耶？¹¹⁷
執見至境亦同此難，¹¹⁸何故不能普見一切眼藥、籌
¹¹⁹等至眼諸色？¹²⁰
又如鼻等能取至境，然不能取一切與根俱有香等；
¹²¹如是眼根雖見不至，而非一切。¹²²

(十) p.1026)

¹¹⁴ dūrācchabdam śṛṇoti /

¹¹⁵ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 51a18-b2):

「論曰」至「如鼻根等」者，

此宗，眼、耳、意三取非至境，鼻、舌、身三唯取至境。

若依勝論外道，六根皆取至境。……故《成實論》〈根塵離合品〉說外道意「六根皆取至境」，即是勝論師義。

反難勝論師言：汝宗若說「眼耳二根唯取至境」，則修定者應不修生天眼、天耳，如鼻根等。此比量云：天眼、天耳應不須修，取至境故，如鼻等。若作順成比量：天眼、天耳不取至境，以修得故，如他心通。

¹¹⁶ (2) sati ca prāptaviṣayatvedivyaṃ cakṣuḥśrotram ihadhyāyinām nopajāyeta / ghrāṇādivat /
¹¹⁷ yady aprāptaviṣayaṃ cakṣuḥ kasmān na sarvaṃ aprāptam paśyatidūram tīraskṛtaṃ ca /
¹¹⁸ katham tāvad ayaskānto na sarvaṃ aprāptam ayaḥ karṣati /
¹¹⁹ prāptaviṣayatve 'pi caitatsamānam /

(1) 《摩訶僧祇律》卷 32 (大正 22, 487c22-28):

「眼藥籌」者，佛住舍衛城。時有比丘持竹作眼藥籌，佛知而故問：「比丘！此是何等？」答言：「世尊！是眼藥籌。」佛言：「眼是軟物，應用滑物作籌。」時有比丘便以金銀作。佛言：「不聽金銀及一切寶物作，應用銅、鐵、牙、骨、栴檀、堅木作，揩摩令滑澤，下至用指頭。」是名「眼藥籌法」。

(2) 《根本說一切有部尼陀那目得迦》卷 4 (大正 24, 427c26-428a6):

爾時，佛在室羅伐城。

具壽鄔波離白世尊言：「如世尊說，開諸苾芻畜歛煙筒，不知何物是所應作？」……「又許畜眼藥椎及小藥合，不知以何物作？」

佛言：「除寶，餘皆應畜。」

¹²⁰ kasmāna sarvaṃ prāptam paśyatyañjanam śalākām vā /

¹²¹ yathā ca ghrāṇādinam prāpto viṣayo na tu sarvaḥ / sahabhūgandhādyagrahaṇāt /

¹²² (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 171b11-15):

云何不能見一切至塵謂眼藥及籌等？

如鼻等緣至塵，不緣一切至，不能取香等共有故；如此眼塵不至，非一切不至皆是眼塵。

意，無色故，無有至能，故不緣至塵。

(2) evaṃ cakṣuṣo 'pyaprāptaḥ syāna tu sarvaḥ /

(3) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.119: Or else, let us say that the same rule

兼明 耳根亦爾。

(b) 意根

意，無色故，非能有至。¹²³

(B) 敘異執

有執：耳 (11c) 根通取至境及不至境；自耳中聲亦能聞故。¹²⁴

B、明鼻、舌、身三根取至境：釋「三相違」

所餘鼻等三有色根，與上相違，唯取至境。¹²⁵

如何知鼻唯取至香？¹²⁶

由斷息時不嗅香故。¹²⁷

C、釋「至」

(A) 敘義

云何名「至」？¹²⁸

謂無間生。¹²⁹

applies to the organ of sight and to the organs of smell and taste: the organ of smell senses only the smell with which it is in close relationship, but it does not sense the odor which constitutes the organ itself...

¹²³ manas tv arūpitvāt prāptumevāśaktam /

¹²⁴ (1) [唐] 神泰述《俱舍論疏》卷 2 (已新續藏 53, 29c20-21):

真諦師云：聲來入耳，是正量部計。

(2) 《順正理論》卷 7 (大正 29, 370c12-18):

有說：耳能取於至境，聲相續轉來入耳故；又自能聞耳中聲故。此說非理！手纔執鈴，聲頓息故。若聲相續來入耳中，手執鈴時，依鈴聲可息，從彼傳生，中間離質，相續不息，此聲應可聞！然執鈴時，現見一切鈴聲頓息，都不可聞，不可「息餘，餘亦隨息」，不聞餘故，餘亦不聞。

(3) kecit punaḥ śrotram praptāprāptaviṣayaṃ manyayante / kaṇabhyantare 'pi śabdaśravaṇāt / śeṣaṃ tu ghrāṇajihvākāyākhyam /

¹²⁵ trayamanyathā// prāptaviṣayamityarthaḥ /

¹²⁶ ghrāṇaṃ kathaṃ prāptaviṣayaṃ /

¹²⁷ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 41, 51b23-25):

由斷息時全不嗅香；若息引香，鼻方能取。非言「有息皆能取香」。

(2) nirucchvāsasya gandhāgrahaṇāt /

¹²⁸ ke yaṃ prāptirnāma /

¹²⁹ (1) [唐] 法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈分別界品 1〉 (大正 41, 508c19-22):

論：「謂無間生」，答也。

非是相觸名「至」，但無間生名「至」。一切^[28]功能不離體故，不可言「體不至，功能至」也。三根知境雖近遠不同，俱無間生，皆名為「至」。

[28] [一切] — 【甲】【乙】*。

編按：此評[唐]普光述《俱舍論記》卷 2 〈分別界品 1〉 (大正 41, 51 a14-18):

「若此宗說」至「不至三相違」者，此下第二、明六根境離合。

若據「功能至境」名為「至」，六根皆名至；若據「體無間」故名為「至」，即三至、三不至。此中約第二以答。

「三相違」，即鼻等三唯取至境，違不至義，故曰「相違」。

(B) 辨明

a、問

又諸極微為相觸不？¹³⁰

b、答

(a) 敘眾說

I、有部解

迦濕彌羅國毘婆沙師說：不相觸。所以者何？若諸極微遍體相觸，即有實物體相雜過；若觸一分，成有分失。然諸極微更無細分。¹³¹

外難 若爾，何故相擊發聲？

答 但由極微無間生故。¹³²

反難外人 若許相觸，擊石、拊手¹³³，體應相糅¹³⁴。¹³⁵

(2) 《大毘婆沙論》卷 13 〈雜蘊〉(大正 27, 63b12-b29)：

問：眼等六根，幾能取至境、幾能取不至境耶？

答：至有二種：一、為境至；二、無間至。

若依「為境至」說，則六根皆取至境。

若依「無間至」說，則三取至境，謂鼻、舌、身；三取不至境，謂眼、耳、意。

問：若爾，何故「耳聞近聲如耳門邊聲而眼不見近色如藥杵頭色」耶？

尊者世友說曰：雖俱取不至境，而根法爾有能取近境、有不能取近境，故不應難。

有說：若聲逼近耳根如藥杵頭近眼根者，亦不能聞。耳門邊聲去耳尚遠，故得聞之，以耳根極微在耳孔中故。

大德說曰：眼因明故能見色；色若逼近，則礙於明，故不能見。耳因空故能聞聲；聲雖逼近，而不礙空，故能聞之。由此而說：眼因明增故見色，耳因空增故聞聲，鼻因風增故嗅香，舌因水增故嘗味，身因地增故覺觸，意因作意增故能了法。

(3) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.42：

眼、意和耳三根，是不與境相遇而持取的，其餘的鼻、舌、身三根則不同，是與自己的境相遇而持取。主張所謂的相遇，不是實際進入而且也沒有接觸，僅是靠近就稱為相遇。

(4) nirantarotpattiḥ /

¹³⁰ kiṃ punaḥ paramāṇavaḥ spṛśanty anyonyam āhosvin na /

¹³¹ (1) 《大毘婆沙論》卷 132 (大正 27, 683c26-684a2)：

問：諸極微互相觸不？……

答：應作是說「極微互不相觸」。

若觸，則應或遍、或分——遍觸，則有成一體過；分觸，則有成有分失，然諸極微更無細分。

(2) na spṛśantīti kāśmīrakāḥ / kiṃ kāraṇam / yadi tāvat sarvānmanā spṛśeyur miśrībhavayurdravayāṇi / athaikadeśena sāvayavāḥ prasajyeran / niravayavāś ca paramāṇavaḥ /

¹³² katham śabdābhiniśpattirbhavati /

¹³³ 拊手：拍手。《史記·孟嘗君列傳》：“孟嘗君乃拊手而謝之。”(《漢語大詞典》(六))

外人重難 不相觸者，聚色相擊，云何不散？¹³⁶

遮外難 風界攝持，故令不散。

或有風界能有壞散，如劫壞時；或有風界能有成攝，如劫成時。¹³⁷

外難 云何三根由無間生¹³⁸名「取至境」？

答 即由「無間」名「取至境」，謂於中間都無片物。¹³⁹

II、第二師解

又和合色許有分故，相觸無失。¹⁴⁰

由許此理，《毘婆沙》文義善成立。¹⁴¹

故彼問言：「諸是觸物，為是觸為因故生？為非觸為因故生？」

諸非觸物為問，亦爾。

彼就此理，為不定答：¹⁴²

有時是觸為因，生於非觸，謂和合物正離散時。¹⁴³

有時非觸為因，生於是觸，謂離散物正和合時。¹⁴⁴

有時是觸為因，生於是觸，謂和合物復和合時。¹⁴⁵

有時非觸為因，生於非觸，謂向遊塵¹⁴⁶同類相續¹⁴⁷。¹⁴⁸

p.466)

¹³⁴ 糝：2.混雜；混和。《儀禮·鄉射禮》：“無物，則以白羽與朱羽糝杠。”（《漢語大詞典》（九）p.234）

¹³⁵ (1) ata eva yadi hi spr̥seyur hasto haste 'bhyāhataḥ saḥjeto palaś copale /
(2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, pp.120-121: if atoms were to touch one another, a hand in collision with a hand would dissolve into it, a rock in collision with another rock would dissolve into it...

¹³⁶ katham citam pratyāhataṃ na viśīryate /

¹³⁷ (1) vāyudhātusaṃdhāritatvāt / kaścid vāyudhātur vikiraṇāya pravṛtto yathā saṃvarttanyāṃ
kaścit saṃdhāraṇāya yathā vivarttanyāṃ iti /

(2) 《大毘婆沙論》卷 132（大正 27，683c26-684a8）。

¹³⁸ 生=至【宋】【元】【明】【宮】。（大正 29，11d，n.12）

¹³⁹ katham idānīm nirantara prāptyā prāptaviśayam trayam ucyate / tad evaiśāṃ niruttaratvaṃ
yanmadhye nāsti kiñcit /

¹⁴⁰ api khlu saṃghātāḥ sāvayavatvāt spr̥śantīty advīṣaḥ /

¹⁴¹ evaṃ ca kṛtvā 'yam api grantha upapanno bhavati vibhāṣāyām /

¹⁴² kiṃ nu spr̥śahetukaṃ spr̥ṣtam utpadyate āhosvid aspr̥śahetukam iti praśnayaḥ tvāha
"kāraṇaṃ prati /

¹⁴³ kadācit spr̥śahetukam aspr̥ṣtam utpadhate yadā viśīryate /

¹⁴⁴ kadācid aspr̥śahetukaṃ spr̥ṣtam yadā cayaṃ gacchati /

¹⁴⁵ kadācit spr̥śahetukaṃ spr̥ṣtam yadā cayavatāṃ cayaḥ /

¹⁴⁶ (1)〔陳〕真諦譯《俱舍釋論》卷 2〈1 分別界品〉（大正 29，171c5）：「如隙中微塵。」

(2) 《大毘婆沙論》卷 136（大正 27，702a14-19）：

有說：七銅塵成一兔毫塵。七兔毫塵成一羊毛塵。七羊毛塵成一牛毛塵。

七牛毛塵成一向遊塵。七向遊塵成一蟻。七蟻成一虱。七虱成一穢麥。

七穢麥成指一節。二十四指節成一肘。四肘為一弓。去村五百弓，名「阿

III、第三師解

尊者世友說：諸極微相觸，即應住至後念。¹⁴⁹

練若處」。

¹⁴⁷ (1) kadācid asprṣṭahetukam asprṣṭam yadā vātāyanaraja" iti /

(2) 另見《大毘婆沙論》卷 132 (大正 27, 684a11-17)。

¹⁴⁸ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 41, 52a18-b13) :

「又和合色」至「同類相續」者，此下第二師解。

雖諸極微互不相觸，許和合色有方分故，相觸無失；由此拊擊得發音聲故許此和合色相觸理，毘婆沙文義善成立。

此「和合」名是「觸」，顯麤聚義；「離散」名「非觸」，顯細聚義，望麤名「非觸」。若不爾者，向遊塵中已有無量極微聚故，應名為「觸」。

第一句謂和合離散，如團粉散空——此顯麤聚生細聚義。

第二句謂離散和合，如攪紛成團——此顯細聚生麤聚義。

第三句謂和合和合，如團粉復團——此顯麤聚生麤聚義，或生自類、或轉生麤；
雖復前後少別，俱名「麤」也。……

第四句謂離散離散，向^[10]遊塵——此顯細聚生細聚義，或生自類、或轉生細；
雖復前後少別，俱名「細」也。……

[10] (如) + 向【甲】【乙】。

(2) [唐] 法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈分別界品 1〉 (大正 41, 509a6-26) :

《正理論》云：「隣近生時即名為『合』，豈待相觸方得『合』名？……毘婆沙宗決定不許極微展轉更相觸義，應知彼言有別意趣。且向遊塵，多極微集，而彼論說『非觸為因生於非觸』，故知彼言定有別意。有何別意？謂於『和合』說是『觸』言。」准此論文，和合聚色假名「相觸」。

(3) 另見《大毘婆沙論》卷 132 (大正 27, 684a11-17)。

¹⁴⁹ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 41, 52b13-24) :

「尊者世友」至「住至後念」者，此第三師解。

此師意說：過去、未來極微散住，若從未來流至現在，微不相觸，散入過去，此即易成；若現相觸，欲入過去，離散即難，要經少時方得相離；如膠粘物，急遣相離，猶經少時。若現經停，應至後念；若至後念，其性應常！

又解：未來極微散住，若言「相觸」，如二極微初念至現，中有空隙，纔欲相觸，便謝過去；若度此空，應至後念，以度一微名「一剎那」。雖有空隙，不容一微，欲相觸時，還至後念；若至後念，還應是常！

(2) [唐] 神泰述《俱舍論疏論本》卷 2 (卍新續藏 53, 30c22-31a7) :

十四、敘尊為*婆須密多羅，此云世友，說「諸極微相觸即應至後念」者，前師就有分及方分推無相觸，此師就時推無相觸。初念兩微並住未相觸——如下明剎那量，物度一極微為一剎那——若初剎那二微相近未相觸，中有空隙，不相觸；及若欲相觸，須越其空隙剎那。故極微相觸即應住至後念，以諸極微初念并住，中有空隙，未得相觸，纔欲相觸，便謝過去；若越空隙相觸著時，即應住至後念；若得住至後念，亦可住至無量剎那，色即常住過也。

*編按：「為」字，疑應作「者」。

(3) yadi paramāṇavaḥ sprṣeyuruttarakṣaṇāvasthānam syād iti bhāntavasumitraḥ /

IV、第四師解

然大德¹⁵⁰說：一切極微實不相觸，但由無間，假立「觸」名。¹⁵¹

(b) 論主評取

此大德意，應可愛樂。¹⁵²

(c) 斥餘短

I、破第三師

若異此者，是諸極微應有間隙；中間既空，誰障其行、許為有對？
153

II、破第二師

又離極微無和合色，和合相觸即觸極微；如可變礙，此亦應爾。¹⁵⁴

III、破初師

又許「極微若有方分」，觸與不觸皆應有分；若「無方分」，設許相觸，亦無斯過。¹⁵⁵

¹⁵⁰ Bhadanta. (大正 29, 11d, n.13)

¹⁵¹ (1) na spr̥santi /nirantare tu spr̥stasam̐jñeti bhadantaḥ /

(2) 另見：《大毘婆沙論》卷 73 〈結蘊〉(大正 27, 380a1-23)、卷 132 〈大種蘊〉(大正 27, 683c26-684a22)。

¹⁵² bhadantamatam̐ caiṣṭavyam /

¹⁵³ anyathā hi s̐ntarāṇām̐ paramāṇūnām̐ śūnyeṣvantareṣu gatiḥ kena pratibadhyeta / yataḥ sapratighā iṣyante /

¹⁵⁴ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈分別界品 1〉(大正 41, 52c16-22)：

「又離極微」至「此亦應爾」者，此即破前第二說。

若和合色許相觸者，然離極微無和合色，和合相觸即觸極微。如和合變礙，於和合中一一極微亦名「變礙」；汝立相觸，亦同此理，「和合」名「觸」，於和合中極微相望應亦相觸，故言「如可變礙，此亦應爾」。

(2) na ca paramāṇubhyo 'nye sam̐ghātā iti / ta eva te sam̐ghātāḥ paramāṇavaḥ spr̥syante yathā rūpyante /

¹⁵⁵ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈分別界品 1〉(大正 41, 52c22-53a8)：

「又許極微」至「亦無斯過」者，此即破前第一師。

論主以理總破：又許極微若有方分，觸與不觸皆有方分；若無方分，設許相觸，亦無有方分之過，何須避微相觸成過失耶？

《正理》救云：「『有分』、『方分』，名異義同，立『無分』言，已遮『方分』，如何於此復更生疑，謂『許極微若有方分』？既無方分，如何可觸？又遍體觸、或觸一分，二皆有過，前已具論，如何復言『若無方分，設許相觸，亦無斯過』？」

若作俱舍師救應反說^[1]言：汝立無方分，極微何不相觸？

若言「相觸成過失」者，言「不相觸」，亦不免過，對向六方面不同故。

若言「極微各有勢用，更相拒過，不相觸」者，此之勢用，為離體不？若離體者，同勝論業句義也；若不離體，體外無用，何不相觸？故亦成過！

[1]說=詰？

3、根境量大小

又 (12a) 眼等根，為於自境唯取等量，速疾轉故，如旋火輪，見大山等？¹⁵⁶為於自境通取等量、不等量耶？¹⁵⁷

頌曰：應知：鼻等三，唯取等量境。¹⁵⁸ [040-(1)]

論曰：

(1) 正釋本頌

A、鼻、舌、身唯取等量境：釋「應知：鼻等三，唯取等量境」

前說「至境鼻等三根」，應知唯能取等量境¹⁵⁹——如根微量，境微亦然，相稱¹⁶⁰合生鼻等識故。¹⁶¹

B、眼、耳取境不定

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.93：

極微方分	┌	有方分 -- 經部
		無方分 -- 有部
		亦有方分亦無方分 -- 大乘假立極微

(3) yadi ca paramānordigbhāgabhedah kalpyate sprṣṭasyāsprṣṭasya vā sāvayavatvaprasaṅgaḥ / no cet sprṣṭasyāpy aprasaṅgaḥ //

¹⁵⁶ (1) kiṃ punar ebhiścakṣurādibhir ātmaparimānatulyasyārthasya grahaṇam bhavaty āśuvṛtṭyā ca parvatādīnāmālācakraḍivad

(2) [陳]真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 171c13-15)：

眼等諸根取塵，為稱其自量，由事速疾故，猶如旋火，乃至遍見大山等色？為能取等、不等量塵？

¹⁵⁷ āhosvit tulyātulyasya / yāni tāvad etāni prāptaviṣayāṇy uktāny ebhiḥ /

¹⁵⁸ (1) tribhirghrāṇādibhistulyaviṣayagrahaṇam matam /

(2) 福原亮巖《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.162-163：

It is known that the three roots, nose and the others (tongue and body), only perceive objects which are equal in quantity to themselves.

The basis for the mind consciousness (realm) is the mind realm which has just passed. Each basis of the first five consciousness is the (mind realm) which has just passed and (the five organs) which appear together with them.

¹⁵⁹ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.94：

若境大，前念取半後念取半，由根速疾發識，謂言同時，若境少根半發識。

¹⁶⁰ 相稱：相符；相配。《韓非子·解老》：“所謂方者，內外相應也，言行相稱也。”(《漢語大詞典》(七) p.1135)

¹⁶¹ (1) 《順正理論》卷 8 (大正 29, 373c21-26)：

鼻等三根極微有時不能遍取香等，何故乃言「唯取等量」？以非鼻等三根極微於香等微能取過量，故說「唯能取等量境」，非無少分三根極微亦能取於少分三境，隨境微量至根少多，爾所根微能起功用。

(2) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.42：

彼等持取等量境或不等量境？

主張與境相遇的鼻、舌、身三根，根的極微塵數有多少，就取等量的境。

(3) yāvanto hīndriyaparamānavas tāvanto hi viṣayaparamānavah sametya vijñānam janayanti /

眼、耳不定。謂

◎眼於色，有時取小，如見毛端；¹⁶²有時取大，如暫開目見大山等；
有時取等，如見蒲桃¹⁶³。¹⁶⁴

◎如是耳根聽蚊、雷等所發種種小、大音聲，隨其所應小、大、等量。
¹⁶⁵

C、意根取境不可辯

意無質礙，不可辯¹⁶⁶其形量差別。¹⁶⁷

(2) 明根形量安步¹⁶⁸

A~C、眼、耳、鼻三根

問 云何眼等諸根極微安布差別？¹⁶⁹

答 ◎眼根極微在眼星¹⁷⁰上傍布而住，如香菱¹⁷¹花¹⁷²，清澈¹⁷³映¹⁷⁴覆¹⁷⁵，令無分散。¹⁷⁶

¹⁶² cakṣuḥśrotrābhyāṃ tv aniyamaḥ /kadācid alpīyāṃso yadā vālāgraṃ paśyati /

¹⁶³ 桃=葡【明】。(大正 29, 12d, n.1)

¹⁶⁴ kadācit bhūyāṃso yadā mahāntaṃ parvataṃ paśyaty unmiṣitamātreṇa /kadācit samā yadādrākṣā phataṃ paśyati /

¹⁶⁵ evaṃ śrotreṇa maśaka meghādīśabdaśravaṇe ghoṣaṃ /

¹⁶⁶ 辯：13.通“辨”。辨別；區分。《易·繫辭上》：“辯吉凶者存乎辭。”高亨注：“辯借為辨，別也。”（《漢語大詞典》（十一）p.509）

¹⁶⁷ (1) 《大毘婆沙論》卷 13（大正 27, 63c12-17）：

眼識，或依小而緣大，如見大山；或依大而緣小，如見毛端；或依緣等，如見葡萄菓。

耳識亦爾。

意識所依雖不可施設大小，而所緣或小或大。

餘三識所依緣等，隨依爾所「鼻、舌、身」極微，即緣爾所「香、味、觸」極微故。

(2) manas tv amūrttivad eveti nāśya parimāṇaparicchedaḥ saṃpradhāryate /

¹⁶⁸ 詳見：《大毘婆沙論》卷 13〈雜蘊〉（大正 27, 63a12-b3）。

¹⁶⁹ katahaṃ punar eṣāṃ cakṣurādīndriyaparamāñūnāṃ saṃniveśaḥ /

¹⁷⁰ 《大毘婆沙論》卷 13（大正 27, 63a15）：「黑瞳子上傍布而住。」

¹⁷¹ (1) [唐]玄應撰《一切經音義》卷 70（大正 54, 763b9-10）：

「香菱」（又作「菱」。《字苑》作[𦵏/綏]，同；私隹反。《韻略》云：「胡菱，香菜也。」《博物志》云：「張騫使西域得胡[𦵏/綏]是也。」今江南謂「胡[𦵏/綏]」，亦為「葫[𦵏/（敲-高）]」，音「胡析」。近後改亦為「香菱」。）

(2) 菱（𦵏）：1.香菜的一種。李善注引《韻略》：“菱，香菜也。”一本作“菱”（《漢語大詞典》（九）p.428）

¹⁷² Ajājī-pauṣpa (Cuminum cyminum)。(大正 29, 12d, n.2)

¹⁷³ 澈=徹【宋】【元】【明】【宮】*。(大正 29, 12d, n.3)

¹⁷⁴ 映=膜【宋】【元】【明】【宮】。(大正 29, 12d, n.4)

¹⁷⁵ (1) 映蔽：遮蔽。《隋書·律曆志下》：“凡日食月行黃道，體所映蔽，大較正交如累璧，漸減則有差。”（《漢語大詞典》（五）p.668）

(2) 映徹：2.晶瑩剔透貌。（《漢語大詞典》（五）p.668）

有說：重累¹⁷⁷如丸而住¹⁷⁸；體清澈¹⁷⁹故，如頗胝迦不相障礙。¹⁸⁰

◎耳根極微居耳穴內旋環¹⁸¹而住，如卷樺皮。¹⁸²

◎鼻根極微居鼻頰¹⁸³內，背上面下，如雙爪甲。¹⁸⁴

此初三根橫作行度，處無高下，如冠花鬘。¹⁸⁵

D、舌根

舌根極微布在舌上，形如半月。¹⁸⁶

傳說¹⁸⁷：舌中如毛端量，非為舌根極微所遍。¹⁸⁸

E、身根

身根極微遍住身分，如身形量。¹⁸⁹

女根極微形如鼓[壹*桑]¹⁹⁰；男根極微形如指[韋*沓]。¹⁹¹

¹⁷⁶ cakṣurindriyaparamāṇavas tāvad akṣitāarakāyām ajājīpuṣpavad avasthitāḥ / acchacarm āvacchādītās tu na vikīryante /

¹⁷⁷ 重累：1.猶重疊。相同的東西層層相積。形容多。〔唐〕玄奘譯《順正理論》卷 31：「餘七地獄，在無間上，重累而住。」（《漢語大詞典》（十）p.371）

¹⁷⁸ 《大毘婆沙論》卷 13（大正 27，63a17-18）：「黑瞳子中，前後而住。」

¹⁷⁹ 澈=徹【宋】【元】【明】【宮】*。（大正 29，12d，n.3）

¹⁸⁰ (1)〔唐〕神泰述《俱舍論疏論本》卷 2（卍新續藏 53，31c10-11）：

初說「傍布」，是薩婆多義；有說「重累」，是餘部義。故舊《俱舍》云：「有餘師說如聚重累。」

(2) adharauttaryeṇa piṇḍavad avasthitā ity apare / na cānyo 'nyam āvṛṇvanti sphaṭikavad acchatvāt /

¹⁸¹ 旋環：回繞；環繞。《三國演義》第一〇五回：“不移時間，五千人連繩帶索，旋環而上。”（《漢語大詞典》（六）p.1608）

¹⁸² śrotrendriyaparamāṇavo bhūrjābhyantarāvasthitāḥ /

¹⁸³ 頰（ㄉㄛˋ）：1.鼻梁。（《漢語大詞典》（十二）p.293）

¹⁸⁴ (1) ghrāṇendriyaparamāṇavo ghaṭābhyantareṇa śalākāvat /

(2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.122: These first three organs from* a garland.

*按：可能為 form。

¹⁸⁵ (1)〔唐〕普光述《俱舍論記》卷 2〈1 分別界品〉（大正 41，53b10-11）：

此初三根，若約根體，處無高下；若據所依，即有高下。故前卷云：「隨處次第」。

(2) ādyāni trīṇīndriyāṇi mālāvad avasthitāni /

¹⁸⁶ “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.122: The atoms of the organ of taste are arranged on the upper surface of the tongue in the form of a half-moon.

¹⁸⁷ (1)〔唐〕法寶撰《俱舍論疏》卷 2〈1 分別界品〉（大正 41，510b1-4）：

「傳說舌中如毛端量非為舌根極微所遍」者，此事難知，應豎如毛端量，非是橫也。論主不全信，故言「傳說」也。

(2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.123: Such is the opinion expressed in Scripture .

¹⁸⁸ jihvendriyaparamāṇvo 'rdhacandravat / vālāgramātram kila madhyajivhāyām

jihvendriyaparamāṇubhir asphuṭam /

¹⁸⁹ kāyendriyaparamāṇavaḥ kāyavad avasthitāḥ /

¹⁹⁰ (1)〔明〕錢謙益《楞嚴經疏解蒙鈔》卷 4（卍新續藏 13，648a20）：

(3) 明同分等

A~D、眼根~舌根

眼根極微，有時一切皆是同分；有時一切皆彼同分；有時一分是彼同分，餘是同分。

乃至舌根極微亦爾。¹⁹²

E、身根

身根極微，定無一切皆是同分；乃至極熱捺落迦中猛焰纏身，猶有無量身根極微是彼同分。¹⁹³

傳說：身根¹⁹⁴設遍發識，身應散壞；以無「根境各一極微」為所依、緣能發身識，五識決定「積集多微方成所依、所緣性」故。¹⁹⁵即由此理，亦說極微名「無見體」，不可見故。¹⁹⁶

女根極微，形如鼓顙。

- (2) 鼓顙：鼓框架。南朝宋·盛弘之《荊州記》卷三：“始興郡山陽縣有豫章木，本徑可二丈，名為聖木。秦時伐此木為鼓顙。鼓顙成，忽自奔逸，北至山陽。”（《漢語大詞典》（十二）p.1385）

¹⁹¹ (1) 《大毘婆沙論》卷 13（大正 27，63b1-b2）：

女根極微住女形中，猶如鼓[杵*桑]；男根極微住男形上，猶如指環。

- (2) 《清淨道論》底本 p.447：

（十一）【男根】--有男性的特相。有顯示是男的味。是男的性、相貌、行為、動作的原因為現起。而此（男女根）二者亦遍在全身，猶如身淨（根）。然而不得說是在身淨所在之處或在身淨不在之處。男女根沒有混雜之處，猶如色與味等相似。

- (3) *strīndriyaparamāṇavo bherikaṭāhavat / puruṣendriyaparamāṇavo 'ṅguṣṭhavat /*

¹⁹² (1) *tatra cakṣurindriyaparamāṇavaḥ kadācit sarve sabhāgā bhavanti kadācit tatsabhāgāḥ / kadācid eke sabhāgāḥ eke tatsabhāgāḥ / evam yāvaj jihvendriyaparamāṇavaḥ /*

- (2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.123: The atoms of the organ of sight can be *sabhāga* (i.39) in their totality; *tatsabhāga* in their totality; some *sabhāga*, others *tatsabhāga*. The same for the organs of hearing, smell and taste.

¹⁹³ *kāyendriyaparamāṇavas tu sarve sabhāgā na bhavanti / pradīptanarakābhyantarāvaruddhānām api hy aparimāṇāḥ kāyendriyaparamāṇavas tatsabhāgā bhavanti /*

¹⁹⁴ (1) 《順正理論》卷 7（大正 29，368c11-22）：

又彼上座論宗所許「全身沒在冷煖水中，身根極微，遍能生識」。

- (2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》（I）p.97：

此經部：身根極微遍發識。論主表不信，云「傳說」。經、薩異義也。

¹⁹⁵ 《大毘婆沙論》卷 13（大正 27，63b8-12）：

問：若舉身入冷水池中或鑊湯中，若在地獄，山所磔磨，身如爛葉，或十三種猛焰纏身——爾時豈非一切同分？

答：爾時亦有彼同分者。

假使一切身根極微皆生身識，身便散壞，以五識身皆依積聚、緣積聚故。

¹⁹⁶ (1) *sarvaiḥ kila vijñānotpattāv āśrayo viśīryeta / na caika indriyaparamāṇur viṣayaparamāṇur vā vijñānaṃ janayati / saṃcitāśrayāmbanāt vāt pañcānām*

4、六識依世攝

如前所（12b）說，識有六種，謂眼識界乃至意識。¹⁹⁷

為如五識唯緣現在、意識通緣「三世、非世」，如是諸識依亦爾耶？¹⁹⁸
不爾。¹⁹⁹

云何？²⁰⁰

頌曰：後依唯過去；五識依或俱。²⁰¹ [040-(2)]

論曰：

（1）辨依俱不俱：釋「後依唯過去；五識依或俱」

◎意識唯依無間滅意。²⁰²

vijñānakāyānām / ata evānidarśanaḥ paramānuradrśyatvāt //

(2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, pp.123-124: says the School, the body would fall to pieces if all the atoms of touch were to work at the same time. iii. It does not occur that consciousness is produced by one atom of organ, or by one atom of object. In fact the five categories of consciousness have agglomerations for their support and their object. It results from this that atoms are not perceived; they are thus “imperceptible”. (Compare i. 20 a-b, iv. 4) .

¹⁹⁷ 《俱舍論》卷 1 〈1 分別界品〉（大正 29，4a21-23）：

論曰：各各了別彼彼境界，總取境相，故名「識蘊」。此復差別有六識身，謂眼識身至意識身。

¹⁹⁸ (1) [陳] 真諦譯《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉（大正 29，172a7-9）：

是六識界，如前所說，謂眼識乃至意識。於中，五識塵唯現世；最後識塵，三世。彼依為如此不？

編按：真諦譯本及梵本均無奘譯本之「非世」。

(2) ya ime śaḍvijñānadhātava uktāścakṣ urvijñānaṃ yavan manovijñānaṃ kim eṣāṃ yatha viṣayo varttamānaḥ pañcānāṃ caramasya trikāla evam āśrayo 'pi

(3) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.124: The object of the first five consciousnesses is simultaneous with them; the object of the sixth consciousness is either earlier than it, simultaneous with it, or later than it; in other words, it is past, present, or future (i.23) .does the same hold for the point of support of the consciousness?

¹⁹⁹ nety āha /

²⁰⁰ (1) kiṃ tarhi /

(2) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.42：

所依根也如「前五識的境是現在，最末意識的境是三世」一般嗎？
不是的。

那麼又是如何呢？

²⁰¹ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.43：

最末意識的所依根是剛滅的六識之一，其餘五識的所依是和五識同時生起〔即根和境〕，還有過去者也是，彼等的過去所依是意，即前剎那剛滅的意，這也是前五識的所依〔前五識若不依剛滅的意，則無法作用，就像睡時的前五識〕。

(2) caramasyāśrayo 'tītaḥ pañcānāṃ sahaśca taiḥ //

(3) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.124: 44c. Relative to consciousness, the point of support of the sixth consciousness is past.

◎眼等五識所依或俱——「或」言表此亦依過去。

◎眼是眼識俱生所依，如是乃至身是身識俱生所依，同現世故。²⁰³

◎無間滅意，是過去依。

此五識身所依各二，謂眼等五是別所依；意根為五通所依性。²⁰⁴故如是說。²⁰⁵

(2) 句數分別

A、前五識

若是眼識所依性者，即是眼識等無間緣耶？設是眼識等無間緣者，復是眼識所依性耶？²⁰⁶

應作四句：第一句，謂俱生眼根。²⁰⁷

第二句，謂無間滅²⁰⁸心所法界²⁰⁹。²¹⁰

²⁰² (1) manovijñānadhātoḥ samanantaraniruddhaṃ mana āśrayaḥ /

(2) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.124: The sole point of support of the mental consciousness is the mental organ, this is, the consciousness which has just perished (i.17) .

²⁰³ atītaś ceti ca śabdaḥ / tatra cakṣurvijñānasya cakṣuḥ sahaḥ āśārayo yāvāt kāyavijñānasya kāyaḥ /

²⁰⁴ atītaḥ punareṣāmāśrayo mana ity apy ete pañca vijñānakāyā indriyadvayāśrayāḥ / ata evocyate

²⁰⁵ (1) 《雜阿毘曇心論》卷 1 〈1 界品〉(大正 28, 878c19-27) :

「二界說不定」者，眼識、耳識，「依」、「緣」俱不定。

眼識界，或「依」大而「緣」小，如見毛端；或「依」小而「緣」大，如見山；或「依」、「緣」等，如見蒲桃果。耳識亦如是。

「一境界亦然」者，意識境界不定，境界或大或小，一切法境界故；「依」無形故，大小不可說故，離意界六識無別體故。不說心法，如心說。

「五界依或俱」者，五識身或與「依」俱——俱者，謂五根；遠者，次第滅意。

「一界依說遠」者，意識界「依」說遠，謂彼次第滅意。

(2) 佐伯旭雅編，(《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.99) :

寶，此句屬下；非也，違舊《論》「故說如此」，故此文結上字也。

編按：文中，「寶」者，指〔唐〕法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈分別界品 1〉(大正 41, 510c4-21) : 「論：『故如是說』至『心所法界』，此句數分別也。……」；

「舊《論》」者，即指〔陳〕真諦《俱舍釋論》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 29, 172a13) : 「如此五識聚依二根生，故說如此。」

(3) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.124: The point of support of the five consciousnesses is also simultaneous with them: that is, it is both earlier than, and simultaneous to the consciousness. In fact, the point of support of these consciousnesses is twofold: 1. the sense organ, organ of sight, etc., which is simultaneous with consciousness; and 2. the mental organ, which is past at the moment when the conscious arises.

²⁰⁶ "yaś cakṣurvijñānasyāśrayabhāvena samanantarapratyayabhāvenāpi sa tasye"ti /

²⁰⁷ catuṣkotikaḥ /prathamā kotiś cakṣuḥ /

²⁰⁸ Samanantarātīta.。(大正 29, 12d, n.5)

第三句，謂過去意根。²¹¹

第四句，謂除所說法。

乃至身識亦爾，各各應說自根。²¹²

B、第六意識

意識應作順前句答，謂是意識所依性者，定是意識等無間緣²¹³；²¹⁴
有是意識等無間緣，非與意識為所依性，謂無間滅心所法界。²¹⁵

5、眼等得依名：釋「隨根變識異，故眼等名依」

何因識起俱託二緣，得所依名在根非境？²¹⁶

頌曰：隨根變識異，故眼等名依。²¹⁷ [041-(1)(2)]

²⁰⁹ Caitasika. (大正 29, 12d, n.6)

²¹⁰ dvitīyā samanantarātītaś caitasikodharmadhātuḥ /

²¹¹ tṛtīyā samanantarātītaṃ manaḥ /

²¹² caturthī koṭīr uktanirmuktādharmaḥ / evaṃ yāvat kāyavijñānasya svam indriyam vaktavyam /

²¹³ Samanantarapratyaya. (大正 29, 12d, n.7)

²¹⁴ (1) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2〈分別界品 1〉(大正 41, 54a4-22):

「頌曰」至「心所法界」者：「後」謂意識，於六識中最居後故；依唯過去，由六識身無間滅已皆名為「意」，此與意識作所依根，是故意識唯依過去無間滅意……。

問：羅漢後心豈非是意識依而非等無間緣，何故乃言「是意識所依性定是意識等無間緣」？

解云：若據「依」義，理實如是。今此文中舉「識所依」以為問答，羅漢後心更無後識，非是所問，是俱非句攝。

又解：此中據體類說，不約作用，還是俱句攝。

前解似勝。

(2) [唐] 法寶撰《俱舍論疏》卷 2〈分別界品 1〉(大正 41, 510c4-21):

論：「故如是說」至「心所法界」，此句數分別也。

眼等五識所依性通二，……。

意識——所依性唯是心王，等無間性通其心所……。

問：羅漢後心豈非是意識所依而非等無間耶？何故乃言「是意識所依性定是意識等無間緣」？

答：此中舉「作所依性」以為問答故，非舉「得所依相」；羅漢後心但得依相^[28]名為「意界」，更無後識，非作所依，是俱非句攝。

又解：此是舉果以問依故，不說羅漢後心。

[28]相=性？。

(3) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.99:

今云光第一、寶第二解為勝，其意若據所依義，有其理，然今就有識處論，舉識所依為問答，非說羅漢后心。

²¹⁵ manovijñānasya pūrvapādakaḥ / yas tāvad āśrayabhāvena samanantarapratyayabhāvenāpi saḥ / syāt samanantarapratyayabhāvena nāśrayabhāvena / samanantarābhyatītaś caitasikodharmadhātuḥ iti /

²¹⁶ kiṃ punaḥ kāraṇam ubhayādhīnāyāṃ vijñānotpattau cakṣurādayaḥ evāśrayā ucyante na rūpādayaḥ /

論曰：「眼等」即是眼等六界。

由「眼等根有轉變故諸識轉異、隨根增損識明昧」故，非色等變令識有異。以識隨根不隨境故，「依」名唯在眼等，非餘。²¹⁸

6、識隨根立名：釋「彼及不共因，故隨根說識」

何緣「色等正是所識，而名『眼識』乃至『意識』，不名『色識』乃至『法識』」？²¹⁹

頌曰：彼及不共因，故隨根說識。²²⁰ [041-(3)(4)]

論曰：「彼」，謂前說眼等名「依」；根是依故，隨根說識。²²¹

「及不共」者，謂眼唯自眼識所依；色亦通為他身眼識及通自、他意識所取。乃至身、觸，(12c) 應知亦爾。

由所依勝及不共因，故識得名隨根非境；如名「鼓聲」及「麥芽²²²」等。²²³

²¹⁷ tadvikāravikāritvādāśrayāścakṣurādayaḥ /

²¹⁸ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》 p.43：

為什麼只稱眼等為所依？而不稱色等呢？

因為隨著眼、耳等諸根變異，諸識也跟著變化〔眼等諸根變壞，眼等諸識則變弱或不生。色等變化，不會影響眼等諸識〕，所以眼、耳等諸根是不共的所依。

(2) dhātava ity adhikāraḥ / cakṣurādīnām hi vikāreṇa tadvijñānām vikāro bhavaty anugrahopaghāt apaṭumandatānuvidhānāt na tu rūpādīnām vikāreṇa tadvikāraḥ / tasmāt sādhiyastadadhīnatvat ta evāśrayā na rūpādayaḥ /

²¹⁹ kiṃ punaḥ kāraṇaṃ rūpādayaś ca tair vijñāyante cakṣurvijñānaṃ cocyate yāvan mano vijñānaṃ / na punā rūpavijñānaṃ yāvaddharmavijñānaṃ iti /

²²⁰ ato 'sādhāraṇatvādhi vijñānaṃ tairnirucyate //

²²¹ ya ete cakṣurādaya āśrayā eṣām /

²²² 牙=芽【宋】【元】【明】【宮】。(大正 29, 12d, n.8)

²²³ (1) 〔唐〕普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉(大正 41, 54 b12-c16)：

「何緣色等」至「及麥芽等」者，此下第六、明識隨根立名。

一、由所依勝，二、由不共因，根具二義，隨根說識；境即不然。

法界雖是不共而非所依；五境，二義俱闕；意根雖通六識為依而言「不共」者，五識有二依，從別立名，意識無別所依，雖標總稱即受別名，故意名「不共」。

文中所以唯約「五根」解「不共」、「五境」名「共」，不約「意」、「法」明者，謂五根不共、五境是共，義無雜亂，所以偏舉；意根不共即有所濫，若據別義亦五識依；法非是共。所以不說意及法界。

又解：所依不共，隨有即立，不要具二；意是所依，法非所依，故名「意識」

不名「法識」。不約不共，以意亦能生五識故。雖法非為五識緣，唯意識緣邊是不共，自他意緣亦名共，由唯一義，故文不說。

又有別過：若言色等識，即濫意識，以彼意識亦緣色等。

問：五境，二識緣可，便有相濫；法唯一識緣，何不名法識？

解云：若據通法，即濫色等；若約別法，攝識不盡。所以不言法識。故《正理》第八云：「豈不意識境不共故應名法識！此難非理！通別法名共非遍故，境不具前二種因故。謂通名法，非唯不共；別名法界，非遍攝識。又別

7、依地同異別

(1) 約法廣明

隨身所住，眼見色時，身、眼、色、識，地為同不？

應言：此四或異、或同。²²⁴

謂生欲界，若以自地眼見自地色，四皆自地。²²⁵

若以初靜慮眼見欲界色——身、色，欲界；眼、識，初定。

見初定色——身屬欲界；三屬初定。²²⁶

若以二靜慮眼見欲界色——身、色，欲界；眼屬二定，識屬初定。²²⁷

見初定色——身屬欲界；眼屬二定；色、識初定。²²⁸

法界雖不共餘，而非意識所依根性。是故若法是識所依及不共者隨彼說識；色等不然，故不隨彼說色等識。」(已上論文)

「如名鼓聲及麥芽等」者，雖復手、鼓俱能生聲，鼓依勝故，聲隨鼓變，不共因故，唯生鼓聲故，但名「鼓聲」；手是劣故，非隨手變，是共因故——亦生餘聲故，不言「手聲」。水、土亦能生麥等芽，麥等依勝故，芽隨麥變；不共因故，唯生麥芽故，但名「麥芽」；水等劣故，非隨彼變，是共因故——亦生餘芽故，不名「水芽」等。六識生時雖境亦生，以根勝故、不共因故，隨根立名。

(2) [唐] 遁麟述《俱舍論頌疏記》卷 2 (卍新續藏 53, 406c13-15)：

前所說「眼是所依」義及取此內「不共因」義，總合二故名「眼識」等。言「唯自眼識依」，不通自意識依；若色，便通四種識：一、自眼識，二、他眼識，三、自意識，四、他意識，故名為「共」，如觀月等。

(3) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》pp.43-44：

諸識了知色、聲等境，為什麼稱為眼、耳、鼻、舌、身、意識，而不稱為色、聲、香、味、觸、法識呢？

諸所依根明不明，就產生能依識明不明，因此諸根是識的不共因，所以，以諸根稱識即稱眼識、耳識等〔如稱色識，則不知是稱眼識還是意識，因為此二識了知色〕，如說青稞芽、鼓聲。

(4) 另見：《大毘婆沙論》卷 71 (大正 27, 369b27-370b22)，安慧糝，[唐] 玄奘譯，《大乘阿毘達磨雜集論》卷 2 〈1 三法品〉 (大正 31, 703a27-b7)。

(5) *katham asādhāraṇatvam /na hi cakṣur anyasya vijñānasyāśrayābhavitum utsahate / rūpaṃ tu manovijñānasyālabhanābhavaty anyacakṣurvijñānasyāpīti / evaṃ yāvat kāyo veditavyaḥ / tasmād āśrayabhāvād asādhāraṇatvāc ca vijñānaṃ tenaiva nirdiśyate na rūpādibhiḥ / yathā bherīśabdo yavānkura iti /*

²²⁴ *atha yatra kāye sthitaś cakṣuṣā rūpāṇi paśyati kiṃ tāni kāyacakṣūrūpavijñānāny*

ekabhūmikāny eva bhavanty āhosvid anyabhūmikāny api / āha /sarveṣāṃ bhedāḥ /

²²⁵ *kāmadhātūpapannasya svena cakṣuṣā svāni rūpāṇi paśyataḥ sarvaṃ svabhūmikam bhavati*

²²⁶ *tasyaiva svāni rūpāṇi prathamadyānabhūmīni paśyano rūpāṇi trīṇy api tadbhūmikāni /*

²²⁷ *dvitīyadyānacakṣuṣā svāni rūpoṇi paśyataḥ kāyarūpe svabhūmike cakṣus tadbhūmikam vijñānaṃ prathamadyāna bhūmikam /*

²²⁸ *prathamadyānabhūmīni paśyato vijñānarūpe tadbhūmike kāyaḥ kāmāvacaraś cakṣurdvitīyadyānabhūmikam /*

見二定色——身屬欲界；眼、色二定；識屬
初定。²²⁹

如是若以三、四靜慮地眼見下地色或自地色，如理應思。²³⁰
生初靜慮，若以自地眼見自地色——四皆同地。²³¹

見欲界色——三屬初定；色屬欲界。²³²

若以二靜慮眼見初定色——三屬初定；眼屬二定。²³³

見欲界色——身、識，初定；色屬欲界；
眼屬二定。²³⁴

見二定色——身、識，初定；眼、色，二
定。²³⁵

如是若以三、四靜慮地眼見自地色或下上色，如理應思。
²³⁶

如是生二、三、四靜慮，以自他地眼見自他地色，如理應思。²³⁷
餘界亦應如是分別。²³⁸

(2) 別顯定相

今當略辯此決定相。

頌曰：眼不下於身；色、識非上眼；色於識，一切；二於身，亦然。²³⁹ [042]

如眼，耳亦然；次三，皆自地；身識自、下地；意不定，應知。

²⁴⁰
[043]

²²⁹ dvitīyadhyānabhūmīni paśyataś cakṣūarūpe tadbhūmike kāyaḥ kāmāvacaro vijñānaṃ
prathamabhūmīkaṃ /

²³⁰ evaṃ tṛtīyacaturthadhyānabhūmikena cakṣuṣā tadbhūmikādharabhūmikāni rūpāṇi paśyato
yojayitavyam /

²³¹ prathmadhyānopapannasya svena cakṣuṣā svāni rūpāṇi paśyataḥ sarvaṃ svabhūmikam
²³² adharāṇi paśyataḥ trayāṃ svabhūmikam /

²³³ dvitīyadhyānacakṣuṣā svāni rūpāṇi paśyatastrayaṃ svabhūmikam cakṣus tadbhūmikam /

²³⁴ kāmāvacarāṇi paśyataḥ kāyavijñāne svabhūmike rūpāṇyadharāṇi cakṣus tadbhūmikam /

²³⁵ dvitīyadhyānabhūmīni paśyataś cakṣūrūpe tadbhūmike śeṣaṃ svabhūmikam /

²³⁶ evaṃ tṛtīyadhyānacakṣuṣā yojyam /

²³⁷ dvitīyādīdhyānopapannasya svaparacakṣurbhyāṃ svaparabhūmikāni rūpāṇi paśyato
yathāyogaṃ yojayitavyam /

²³⁸ ayaṃ tu niyamaḥ /

²³⁹ (1) na kāyasyādharaṃ cakṣur ūdhrvaṃ rūpaṃ na cakṣuṣaḥ /

vijñānaṃ casya rūpaṃ tu kāyasyobhe ca sarvataḥ //

(2) 福原亮巖《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.166-167：

The eye, belonging to the stage of the body to which it is a part, does not belong to any stage below the stage (of the body to which it belongs); color-form (object) and eye consciousness do not belong to (any stage) above the eye. However, color-form exists in every stage in opposition to eye consciousness and these two (color-form object and eye consciousness) exist in every stage in opposition to body.

²⁴⁰ (1) tathā śrotraṃ trayāṇāṃ tu sarvameva svabhūmikam /

kāyavijñānaṃ adharasvabhūmy aniyataṃ manaḥ //

論曰：

A、明四種約地通局

身、眼、色三皆通五地，謂在欲界、四靜慮中；眼識唯在欲界、初定。²⁴¹

B、釋頌

此中，

眼不下於身 眼根望身生地，或等、或上，終不居下。²⁴²

色識非上眼 色、識望眼，等、下，非上——下眼不能見上色故，上識不依下地眼故。²⁴³

色於識一切 色望於識，通等、上、下。²⁴⁴

(2) 福原亮巖《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.168-169：
 The ear (sense) is similar (to that of the eye sense), but the (other) three (realms) (nose, tongue and body senses) merely belong to their own stage. The body consciousness (belongs to) either to the stage below or to its own stage. The stage of mind (root) is undetermined.

²⁴¹ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.44

眼等五有色根和色、聲、觸三境，是欲界、一禪、二禪、三禪、四禪這五地所有。眼、耳、身三識，是只有欲界和一禪才有。香、味和鼻、舌識只有欲界地才有。

(2) pañcabhūmikāni hi kāyacakṣūrūpāṇi kāmāvacarāṇi yāvac caturthadhyānabhūmikāni / dvibhūmikam cakṣurvijñānam kāmāvacaram prathamadhyānabhūmikam ca /

²⁴² (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 832c19-24)：

「眼不下於身」者：眼根望身，或等、或上，終不居下。

且欲界眼見欲界色，此即眼與身等（等同地故言「等」）。身在欲界，獲四禪眼，是即眼有身上。決定無有身居上地起下地眼，以生上地自有勝眼，故不須起下地劣眼，故眼於身終不居下。

(2) tatra yadbhūmikaḥ kāyas tadbhūmikam cakṣur ūrdhvabhūmikam vā cakṣur bhavati na tv adharabhūmikam /

²⁴³ (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 832c24-833a2)：

「色識非上眼」者：色識望眼，等、下，非上。「等」謂同地。

如欲界眼見欲界色，色、識與眼俱同地也；若以二禪眼見初禪色，色、識屬初定，眼屬第二禪。此即色、識望眼俱下地也。

上地色細，下眼不能見上色故，故色非眼上也；上識不依下地眼故，故識非眼上也。由此理故，色、識非眼上。

(2) yadbhūmikam cakṣus tadbhūmikam adharabhūmikam vā rūpaṃ viṣayo bhavati / na hi kadācid ūrdhrabhūmikam rūpam adhobhūmikenā cakṣuṣādraṣṭum śakyate / ūrdhva na cakṣuṣo rūpavat /

²⁴⁴ (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 833a2-6)：

「色於識一切」者：色望於識通等、上、下，故言「一切」。

如欲界識了欲界色，此即色望識等也；初禪眼識了欲界色，此即色望識下也；獲二禪天眼，借初禪眼識了二地色，此即色望識上也。

(2) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.103：

二於身亦然	色、識於身，如色於 (13a) 識。 ²⁴⁵
如眼耳亦然	廣說耳界，應知如眼。謂「耳不下於身；聲、識非上耳；聲於識一切，二於身亦然。」隨其所應，廣如眼釋。 ²⁴⁶
次三皆自地	鼻、舌、身三總皆自地。
身識自下地	於中別者，謂身與觸其地必同。 ²⁴⁷ 識望觸、身，或自、

「等」，謂欲身見欲色；「上」，謂起初定識見初定色；「下」，謂生二定借初定識見下地色。

(3) asyety anantaroktasya cakṣurvijñānasya rūpaṃ sarvato viśayaḥ ūrdhvaṃ adhaḥ svabhūmau ca /

²⁴⁵ (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 833a7-14):

「二於身亦然」者：「二」者謂色、識；此二望身通等、上、下，如色於識，故言「亦然」。

如身生欲界，起欲界眼識了欲色時，此即色、識望身同地等也；

身在欲界，發上天眼，起初禪識了初禪色，此即色、識望身上也；

身生二禪，借初禪識了下地色，此即色、識望身下也。

上所引義，是略舉一隅，非遍盡舉，智者應知。

(2) 《順正理論》卷 8 (大正 29, 376a2-7):

色、識於身，如色於識，謂通自地、或上、或下。

識望於身——通自地者，唯生欲界、初靜慮中；

或上地者，唯生欲界；

或下地者，唯生二三四靜慮地。

色望於身——「自、下」地者，「自、上」眼見；若上地者，唯上眼見。

又以自地眼唯見「自、下」色；若以上地眼，見「自、上、下」色。

(3) kāyasya cobhe rūpavijñāne sarvato bhavataḥ /

²⁴⁶ (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 833 a14-16):

「如眼耳亦然」者，釋耳根也。翻前頌云：耳不下於身；聲、識非上耳；聲於識，一切；二於身，亦然。此言「識」者，耳識也。

(2) yathā cecaṃ cakṣur uttaṃ vistareṇa veditavyam "na kāyasyādharmaṃ śrotram

ūrdhvaṃ śabdō na ca śruteḥ / vijñānaṃ cāsyā śabdā tu kāyasyobhe ca sarvataḥ // "iti vistareṇa yoḥyam /

²⁴⁷ (1) [唐] 圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2 (大正 41, 833a16-21):

「次三皆自地」者：「次三」者，謂「鼻、舌、身」三，眼耳次故，名為「次三」。謂「鼻根、鼻識、香、身」四種，「舌根、舌識、味、身」四種，「身根、身識、觸」三種，此等相望，總皆自地。謂此三種取至境故，鼻舌兩識唯欲界故。

(2) 《世親密義莊嚴——對法藏論（俱舍論）註釋》p.44:

鼻、舌、身三者乃境〔香、味、觸〕、身〔身依〕、識皆是自地。身識有：如生於二禪之下地〔二禪以上無身識，須借一禪的身識〕，還有如生於欲界和一禪的自地也是。

(3) 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.103:

鼻、舌同無異——境為欲故，上有根非識依故，身在下無上根故。

或下——「自」謂若生欲界、初定；生上三定，謂之為「下」。²⁴⁸

意不定應知

應知境界四事不定。謂意有時與身、識、法四皆同地；有時上、下。²⁴⁹身唯五地，三通一切，於遊等至²⁵⁰及受生時，隨其所應，或同、或異，如後〈定品〉當廣分別，²⁵¹為捨繁文故今未辯，前後再述，用少功多。²⁵²

編按：〔唐〕法寶撰《俱舍論疏》卷 2 〈分別界品 1〉（大正 41，511c6-8）：

鼻、舌二種唯有同句，無有異句，二境、二識唯欲界故，上地有根無識依故，身在下地無上根故。

(4) ghrāṇajihvākāyadhātūnām kāyaviśayavijñānāni svabhūmikāny eva / ity utsargaviśeṣeṇa kṛtvā punar viśeṣānārtham apavāda ārabhyate / kāyaḥ kāyadhātuḥ spraṣṭavyaṃ ca svabhūmikāny eva nityaṃ bhavanti /

²⁴⁸ (1) 〔唐〕圓暉述《俱舍論頌疏論本》卷 2（大正 41，833 a21-25）：

唯身識一望於身、觸，通自下地，與前少別，故頌曰「身識自下地」：

「自」者，生欲界、初禪也。謂「欲界、初禪」身識望於身、觸皆同地故，名為「自」也。

「下」者，生上三定，借初禪識覺上地觸，此即身識望於身、觸在下地也。

(2) kāyavijñānaṃ tu keṣāñ cit svabhūmikaṃ yathākāmadhātuprathamadhyānopapannāṃ / keṣāñ cid adharabhūmikaṃ yathādvitīyādīdhyānopapannānām iti /

²⁴⁹ kadācit kāyamanovijñānadharmaiḥ samānabhūmikaṃ mano bhavati kadācid ūrdhvādhobhūmikaṃ /

²⁵⁰ Samāpatti.。(大正 29，13d，n.1)

²⁵¹ (1) 如：《俱舍論》卷 28 〈分別定品〉（大正 29，148a8-17）等。

(2) 《順正理論》卷 8（大正 29，376a17-b2）：

◎遊定時，若生欲界，從初靜慮無間起欲界識了欲界法，意屬上地，三屬下地。或二、三、四靜慮等無間起初、二、三靜慮等地識了初、二、三靜慮等地法，意屬上地，三屬下地。如是若生初靜慮等，從上起下，如理應知。

◎於受生時，無上地意依下地身，必無下地身根不滅受上生故。又定無有住異地心而命終故。如是應知：無下地意依上地身；依上地意受下地身，則不違理，謂從上地境界無間於欲色界初結生時，意屬上地，身識下地，彼所了法，或自地、或上地、或不繫。如是應知：依下地意受上地身，亦不違理。

於遊定時，有下地意依上地身，亦不違理，謂生上地，先起下地識身化心。如是識、法，亦應廣說。

²⁵² (1) 〔陳〕真諦譯《阿毘達磨俱舍釋論》卷 2 〈分別界品 1〉（大正 29，172c9-13）：

於五地，身；意等屬一切地。謂入觀時及受生時，如此道理，於〈分別三摩跋提品〉中當廣說，為離繁重言故不於此品中說。何以故？功多用少故，前來往復。

(2) 另見：《大毘婆沙論》卷 72 〈結蘊〉（大正 27，371c1-372a2），卷 72-73（大正 27，374b10-377b22）。

(3) pañcabhūmike 'pi hi kāye sarvabhūmikāni ādīni bhavanti samāpattyupapattikāle yathāyogam iti vistareṇa samāpattinirdeśe kośasthāna etadā khyāiṣyate / atihahugranthabhāraparihārthaṃ tu nedānīm punarākhyāyate /

〔廿~廿二〕識、常、根三門

傍論已周，應辯正論。²⁵³

今當思擇：十八界中，誰，六識內，幾識所識？幾常、幾無常？幾根、幾非根？²⁵⁴

頌曰：五外，二所識。

常——法界無為。²⁵⁵

法一分是根，并內界²⁵⁶十二。²⁵⁷ [044]

論曰：

1、諸識所識門：釋「五外，二所識」

十八界中，色等五界，如其次第，眼等五識各一所識；又總皆是意識所識。如是五界，各六識中二識所識。

由此准²⁵⁸知：餘十三界，一切唯是意識所識，非五識身所緣境故。²⁵⁹

2、常無常門：釋「常——法界無為」

十八界中，無有一界全是常者，唯法一分「無為」是常；²⁶⁰

(4) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.129: We shall not speak here of this for the sake of brevity, the profit being small and the pains great.

²⁵³ alpam ca prayojanam mahāms ca śrama iti samāpta ānuṣaṅgikāḥ prasaṅgaḥ /

²⁵⁴ idam idānīm vicāryate / aṣṭādaśānām cdātūnām ṣaṇṇām ca vijñānānām kaḥ kena vijñeyāḥ

²⁵⁵ pañca bāhyādvijñeyāḥ nityādharmā asaṃskṛtāḥ /

²⁵⁶ 《大毘婆沙論》卷 138 (大正 27, 714a12-16) :

內外法差別有三：

一、相續內外，謂在自身名為「內」，在他身及非有情數名為「外」；

二、處內外，謂心心所所依名「內」，所緣名「外」；

三、情非情內外，謂有情數法名「內」，非有情數法名「外」。

²⁵⁷ (1) dharmārdhamindriyaṃ ye cadvādaśādhyātmikāḥ smṛtāḥ //

(2) 福原亮巖《阿毘達磨俱舍論本頌の研究—界品・根品・世間品》pp.170-171 :

The other five external (realms of objects) are recognized by the two kinds of consciousness. The dharma of unconditional existence is eternal. It is regarded that a part of the dharma realm and the 12 internal realms are indriya (special powers) .

²⁵⁸ 准：4.同“準”。推斷；衡量。漢 王充《論衡·講瑞》：“夫三王之時，麟毛色、角趾、身體高大不相似類。推此准後世，麟出必不與前同，明矣！”准，一本作“準”。(《漢語大詞典》(二) p.426)

²⁵⁹ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.45 :

十八界中，誰了知誰呢？

為眼、耳等自己的識和意識二識所了知的境，是外的色、聲、香、味、觸五境；其餘十三界，因為不是前五識的境，所以唯有意識了知。

(2) rūpaśabagandharasaspraṣṭavyadhātavo yathāsaṃkhyam

caḥṣuḥśrotraḥrāṇajihvākāyavijñānair anubhūtā manovijñānena vijñāyante / evam ete

pratyekaṃdvābhyāṃ vijñānābhyāṃ vijñeyā bhavanti / śeṣās trayodaśadhātavaḥ

pañcānām vijñānakāyānām aviśayatvād ekena manovijñānena vijñeyā ity ākhyātam bhavati /

²⁶⁰ 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.45 :

義准無常：法餘²⁶¹、餘界。²⁶²

3、是根非根門：釋「法一分是根，并內界十二」

(1) 釋次第意

又《經》中說：「二十二根，謂眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根、女根、男根、命根、樂根、苦根、喜根、憂根、捨根、信根、勤根、念根、定根、慧根、未知當知根、已知根、具知根。」²⁶³

阿毘達磨諸大論師皆越經中六處次第，於「命根」後方說「意根」，²⁶⁴有所緣故。²⁶⁵

若問：「十八界中，有多少是常？有多少是無常？」

雖然沒有一整界是常的，但是，無為的三法是常的。

²⁶¹ [唐] 遁麟述《俱舍論頌疏記》卷 2 (卍新續藏 53, 407b13-14) :

「所餘法」者，心所、不想 [> 相] 應、無表色等三類法。

²⁶² eṣāṃ aṣṭādaśānāmdhātūnām madhye kati nityāḥ katy anityāḥ / na kaścīd sakalo 'sti nityodhātur api tu tenadhārmadhātvekaśo nityāḥ śeṣā anityāḥ / tenadhārmadhātvekaśo nityāḥ śeṣā anityāḥ /

²⁶³ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論 (俱舍論) 註釋》 p.45 :

十八界中，有多少是根？有多少是非根？

有如經中說：眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根、女根、男根、命根、樂根、苦根、喜根、憂根、捨根、信根、精進根、念根、定根、慧根、未知當知根、已知根、具知根般。

(2) dvāvimśatir indriyāṇy uktāni sūtre / cakṣurindriyaṃ śrotrendriyaṃ ghrāṇendriyaṃ jihvendriyaṃ kāyendriyaṃ manaindriyaṃ strīndriyaṃ puruṣendriyaṃ jīvitendriyaṃ sukhendriyaṃduḥkhendriyaṃ saumanasyendriyaṃdaurmanasyendraiyaṃ upekṣendriyaṃ śraddhendriyaṃ vīryendriyaṃ smṛtīndriyaṃ smādhīndriyaṃ prajñendriyaṃ anājñātamājñāsyāmīndriyaṃ ājñendriyaṃ ājñātāvīndriyaṃ iti /

²⁶⁴ 如：《品類足論》卷 6 〈辯攝等品〉 (大正 26, 713c14-18) :

有二十二根，謂眼根、耳根、鼻根、舌根、身根，女根、男根，命根，意根，樂根、苦根、喜根、憂根、捨根，信根、精進根、念根、定根、慧根，未知當知根、已知根、具知根。

另見：《發智論》卷 14 (大正 26, 991b23-26)，《大毘婆沙論》卷 71 (大正 27, 366a12-16)，《舍利弗阿毘曇論》卷 5 〈問分〉 (大正 28, 560a11-14)。

但也有將「意根」與眼等五根并說者，如：《甘露味論》卷 1 〈淨根品〉 (大正 28, 971b28-c9)，《阿毘曇心論》卷 4 〈契經品〉 (大正 28, 829a29-b15)，《雜阿毘曇心論》卷 8 〈修多羅品〉 (大正 28, 939c23-940a1)。

²⁶⁵ (1) 《俱舍論》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 29, 8b13-15) :

論曰：六識、意界及法界攝諸心所法，名「有所緣」，能取境故；餘十色界及法界攝不相應法，名「無所緣」。

(2) [唐] 普光述《俱舍論記》卷 2 〈1 分別界品〉 (大正 41, 55b23-28) :

「又經中說」至「有所緣故」者，釋下兩句。

將釋根、非根，依經列名，會釋次第。經據六根次第故意在男女根前；對法據有所緣、無所緣故說意根在命根後，以命等八無所緣故作一類說，意等十四有所緣故復為一類。

(3) ābhīdhārmikās tu ṣaḍāyatanavyavasthānam ādṛtya jīvitendriyān antaram

(2) 辨界攝

如是所說二十二根，十八界中內十二界、法一分攝。

「法一分」者：命等十一、後三一分，法界攝故。²⁶⁶

「內十二」者：眼等五根，如自名攝。²⁶⁷

意根通是七心界攝。

後三一分，意、意識攝。²⁶⁸

女根、男根即是身界一分所 (13b) 攝，如後當辯。²⁶⁹

義准所餘色等五界、法界一分皆體非根。²⁷⁰

manaindriyaṃ paṭhanti / sālambanatvāt /

- (4) “Abhidharmakosabhasyam” Volume I, p.130: The Ābhidhārmikas (*Prakaranapāda*, fol. 31b) do not count the group that forms the six organs of consciousness (the *āyatana*s), i.e., the organs of sight,.... They do not place the mental organ after the organ of touch, but after the vital organ, for the reason that the mental organ, the same as the organs of sensation (10-14), also have an *ālambana* (i.29b-d) and not solely a *viṣaya* as do the organs of sense consciousness (1-5).

²⁶⁶ tatradharmārdham jīvitendriyādīny ekādaśendriyāṇi trayāṇāṃ ca
bhāgodharmadhātupradeśatvāt /

²⁶⁷ dvādaśānām ādhyātmikānām cakṣurādayaḥ pañca svanāmoktāḥ /

²⁶⁸ 佐伯旭雅編，《冠導阿毘達磨俱舍論》(I) p.104：

三無漏根，以意、喜、樂、捨、信、勤、念、定、慧為體——意，心王故，意界攝；餘一分，心所故，法界攝。故云「一分」。

²⁶⁹ (1) 詳見《俱舍論》卷 3〈分別根品〉(大正 29, 14a3) 以下。

(2) 《大毘婆沙論》卷 142 (大正 27, 730b2-4)：

問：何故男女根無別體耶？

答：此二即是身根攝故。如說：「女根云何？謂身根少分。男根云何？謂身根少分。」

(3) *sapta cittadhātavo manaindriyaṃ stripuruṣendriye kāyadhātupradeś itī paścād vakṣyati*

²⁷⁰ (1) 《世親密義莊嚴——對法藏論(俱舍論)註釋》p.45：

法界的一半是命根、五受根、信等五根，共十一根，以及三知根〔命根是不相應行，信等五根和三知根是心所，此等皆是行蘊〕。眼等五界和七心界，共十二界是所說的內界，這些是八根，即七心界是意根、眼等五根和身根一部分的男、女根。其餘五界和法界的一部分不是根。

(2) 〔唐〕遁麟述《俱舍論頌疏記》卷 2 (卍新續藏 53, 407b16-18)：

言「色等五界」，即五境；及「法界一分」，謂想、思、觸、欲、不相應、諸無為；「體非根」者，但是法體而無增上義故，不名為「根」。

編按：此中「法界一分」，包含：無表色，除命餘十三不相應行，除「受、信、精進、念、定、慧」餘四十心所，三無為法。

(3) *śeṣāḥ pañcadhātavodharmadhātupradeśāś ca nendriyamiti siddham*

// *abhidharmakośabhāṣyadhātunirdeśo nāma prathamam kośasthānam samāptam iti / yedharmā hetuprabhavā hetuṃ teṣāṃ tathāgato hy avadat / teṣāṃ ca yo nirhodha evaṃ vādīu mahāśramaṇaḥ // likhāpitam idaṃ śrīlāmāvākeneti /) dviṭīyam kośasthānam*